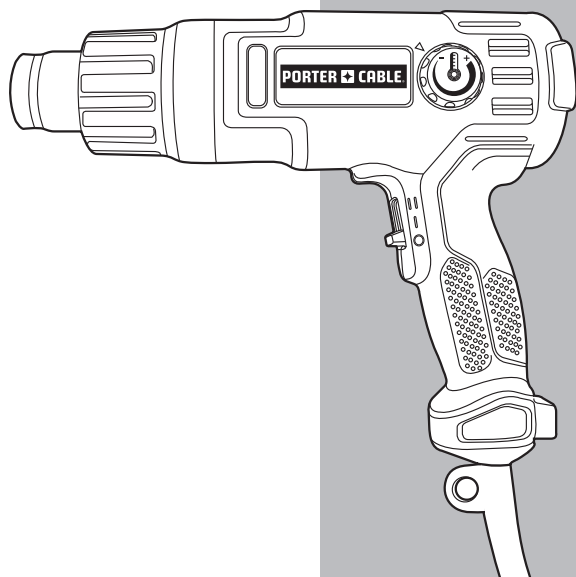


PORTER CABLE®

**Two Speed Variable
Temperature Heat Gun**

**Pistolet thermique à
température variable et à
deux vitesses**

**Pistola de calor de dos
velocidades y
temperatura variable**



Instruction manual

Manuel d'instructions

Manual de instrucciones

www.portercable.com

INSTRUCTIVO DE OPERACIÓN,
CENTROS DE SERVICIO Y PÓLIZA DE
GARANTÍA.

⚠ ADVERTENCIA: LÉASE ESTE
INSTRUCTIVO ANTES DE USAR EL
PRODUCTO.

**CATALOG
NUMBERS
PC1500HG,
PC1500HGA**

⚠ Important Safety Warnings and Instructions

⚠ **WARNING:** When using electric tools, basic safety precautions should always be followed to reduce risk of fire, electric shock, and personal injury, including the following.

READ ALL INSTRUCTIONS

TO REDUCE RISK OF INJURY:

- Before any use, be sure everyone using this tool reads and understands all safety instructions and other information contained in this manual.
- Save these instructions and review frequently prior to use and in instructing others.

⚠ General Safety Warnings and Instructions for All Tools

- **KEEP WORK AREA CLEAN.** Cluttered areas and benches invite injuries.
- **CONSIDER WORK AREA ENVIRONMENT.** Don't expose power tools to rain. Don't use power tools in damp or wet locations. Keep work area well lit. Do not use in presence of flammable liquids or gases. Motors in these tools normally spark, and the sparks may ignite the fumes.
- **GUARD AGAINST ELECTRIC SHOCK.** Prevent body contact with grounded surfaces. For example; pipes, radiators, ranges, refrigerator enclosures. Use extreme caution when drilling, driving, or cutting into walls, floors, ceilings or other areas or wherever live electrical wires may be contacted, do not touch any metal parts of the tool. Hold the tools only by the plastic handle to prevent electric shock.
- **KEEP CHILDREN AWAY.** Do not let children and visitors contact tool or extension cord. All children and visitors should be kept away from work area.
- **STORE IDLE TOOLS.** When not in use, tools should be stored in dry, and high or locked-up place—out of reach of children.
- **DON'T FORCE TOOL.** It will do the job better and safer at the rate for which it was intended.
- **USE RIGHT TOOL.** Don't force small tool or attachment to do the job of a heavy-duty tool. Don't use tool for purposes not intended.
- **DRESS PROPERLY.** Do not wear loose clothing or jewelry. They can be caught in moving parts. Heavy duty gloves to protect hands and non-skid footwear are recommended when working outdoors. Wear protective hair covering to contain long hair.
- **USE SAFETY GLASSES AND OTHER SAFETY EQUIPMENT.** Use safety goggles or safety glasses with side shields, complying with applicable safety standards and, when needed, a face shield. Also use face or dust mask if cutting operation is dusty. This applies to all persons in the work area. Also use a hard hat, hearing protection, gloves, safety shoes and dust collection systems when specified or required.
- **DON'T ABUSE CORD.** Never carry tool by cord or yank it to disconnect from receptacle. Keep cord from heat, oil, and sharp edges.
- **SECURE WORK.** Use clamps or a vise to hold work. It's safer than using your hand and it frees both hands to operate tool.
- **DON'T OVERREACH.** Keep proper footing and balance at all times.
- **MAINTAIN TOOLS WITH CARE.** Keep tools sharp and clean for better and safer performance. Follow instructions for lubricating and changing accessories. Inspect tool cords periodically and if damaged, have repaired by authorized service facility. Inspect extension cords periodically and replace if damaged. Keep handles dry, clean, and free from oil and grease.
- **DISCONNECT TOOLS.** Unplug the tool when not in use, when moving tool from place to place, before servicing, and when changing accessories (such as blades, bits, cutters) or making adjustments.
- **REMOVE ADJUSTING KEYS AND WRENCHES.** Form habit of checking to see that keys and adjusting wrenches are removed from tool before turning it on.
- **AVOID UNINTENTIONAL STARTING.** Don't carry tool with finger on switch. Be sure switch is off when plugging in.
- **OUTDOOR USE EXTENSION CORDS.** When tool is used outdoors, use only extension cords intended for use outdoors and so marked.
- **STAY ALERT.** Watch what you are doing. Use common sense. Do not operate tool when you are tired or otherwise impaired.

- **CHECK DAMAGED PARTS.** Before further use of the tool, a guard or other part that is damaged should be carefully checked to determine that it will operate properly and perform its intended function. Check for alignment of moving parts, binding of moving parts, breakage of parts, mounting, and any other conditions that may affect its operation. A guard or other part that is damaged should be properly repaired or replaced by an authorized service center. Do not use tool if switch does not turn it on and off.
- **REPAIRS AND SERVICE.** Repairs, maintenance and any adjustments not specified in this manual should be performed by Porter Cable authorized service centers or other qualified service organizations, always using identical replacement parts.
- **USE OF ACCESSORIES AND ATTACHMENTS.** The use of any accessory or attachment not recommended for use with the tool could be hazardous. Note: Refer to the accessory section of this manual for further details.

SAFETY GUIDELINES - DEFINITIONS

It is important for you to read and understand this manual.

The information it contains relates to protecting YOUR SAFETY and PREVENTING PROBLEMS. The symbols below are used to help you recognize this information.

⚠ DANGER: Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.

⚠ WARNING: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

⚠ CAUTION: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.

CAUTION: Used without the safety alert symbol indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in property damage.

Additional Safety Instructions

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS FOR HEAT GUNS

1. Remember that hidden areas such as those behind walls, ceilings, floors, soffit boards and other panels may contain flammable materials that could be accidentally ignited when stripping paint from the panel. Such a fire would not be readily apparent, and could cause considerable damage and danger of injury. This heat gun is capable of producing temperatures in excess of 1000° F (538° C).
2. Do not use this tool as a hair dryer.
3. Always turn heat gun off, disconnect from power source and let the tool cool down for at least 30 minutes before moving or storing it. Do not lay the heat gun on flammable surfaces when operating the gun or immediately after shutting it off. Always set the gun on a flat level surface so that the nozzle tip is pointed upward when allowing to cool. For easy storage, the tool can hang from the hang hole. The heat gun should be stored indoors.
4. Always use good quality scrapers and stripping knives.
5. Never obstruct the air intake or nozzle outlet.
6. Be sure to direct the hot air blast in a safe direction; away from other people or flammable objects.
7. Keep fingers away from metal nozzle; it becomes very hot.
8. Don't touch the nozzle to any surface while running or shortly after running.
9. Avoid poking anything down inside the nozzle.
10. Know your work environment. Remember that areas behind soffit board, ceilings, and floors may contain highly flammable materials. Check these areas before applying heat.
11. Clean dry paint from the nozzle after use; it could ignite.
12. Clean your scraper blade frequently during use; it could ignite.

13. Do not use the heat gun in combination with chemical strippers.
14. Do not use accessory nozzles as scrapers.
15. Keep nozzle away from cord.
16. Do not use to cook or warm food.
17. Be constantly aware that this tool can ignite flammable materials, and soften or melt others. Regardless of the task you are performing, shield or keep away from these materials that are close to the work area.

You may occasionally notice some slight smoking of the tool after it is turned off. This is the result of heating the residual oil that was deposited on the heating element during the manufacturing process.

IMPORTANT NOTICE:

In order for this tool to be an effective paint stripper, it must produce extremely high temperatures. As a consequence, the stripper is capable of igniting paper, wood, paint and varnish residue and similar materials.

As you become more familiar with the tool and develop the proper technique, the danger of accidental ignition will be greatly reduced. In establishing the proper technique, the best thing to do is practice! Work on simple stripping projects, preferably outdoors, until you get a "feel" for how to use your stripper safely and effectively.

As you practice, observe the following procedures for safety:

1. Always be sure the tool is turned off and disconnected from power supply when unattended.
2. Clean the scraper blade often during use. Built up residue on the blade is highly flammable.
3. Experiment to find the optimum distance from the tool's nozzle to the surface being stripped. This distance (usually 1-2 inches)(25-50 mm) will vary depending on the material being removed.
4. Keep the heat gun moving ahead of the scraper blade at all times.
5. As you work, clean up loose pieces of paint as they accumulate around the work area.
6. When working indoors, keep away from curtains, papers, upholstery and similar flammable materials.
7. Above all, remember that this is a serious power tool that is capable of producing excellent results when used properly. Practice on simple projects until you feel comfortable with your stripper. Only then will you have mastered the proper technique.

⚠ WARNING: Extreme care should be taken when stripping paint. The peelings, residue and vapors of paint may contain lead, which is poisonous. Any pre-1977 paint may contain lead and paint applied to homes prior to 1950 is likely to contain lead. Once deposited on surfaces, hand to mouth contact can result in the ingestion of lead. Exposures to even low levels of lead can cause irreversible brain and nervous system damage; young and unborn children are particularly vulnerable.

Before beginning any paint removal process you should determine whether the paint you are removing contains lead. This can be done by your local health department or by a professional who uses a paint analyzer to check the lead content of the paint to be removed.

Lead based paint should only be removed by a professional and should not be removed using a heat gun.

Persons removing paint should always follow these guidelines:

1. Move the work piece outdoors. If this is not possible, keep the work area well ventilated. Open the windows and put an exhaust fan in one of them. Be sure the fan is moving the air from inside to outside.
2. Remove or cover any carpets, rugs, furniture, cooking utensils, and air ducts.
3. Place drop cloths in the work area to catch any paint chips or peelings. Wear protective clothing such as extra work shirts, overalls and hats.
4. Work in one room at a time. Furnishings should be removed or placed in the center of the room and covered. Work areas should be sealed off from the rest of the dwelling by sealing doorways with drop cloths.

5. Children, pregnant women or potentially pregnant women and nursing mothers should not be present in the work area until the work is done and all clean up is complete.
6. Wear a dust respirator mask or a dual filter (dust and fume) respirator mask which has been approved by the Occupational Safety and Health Administration (OSHA), the National Institute of Safety and Health (NIOSH), or the United States Bureau of Mines. These masks and replaceable filters are readily available at major hardware stores. Be sure the mask fits. Beards and facial hair may keep masks from sealing properly. Change filters often. Disposable paper masks are not adequate.
7. Use caution when operating the heat gun. Keep the heat gun moving as excessive heat will generate fumes which can be inhaled by the operator.
8. Keep food and drink out of the work area. Wash hands, arms and face and rinse mouth before eating or drinking. Do not smoke or chew gum or tobacco in the work area.
9. Clean up all removed paint and dust by wet mopping the floors. Use a wet cloth to clean all walls, sills and any other surface where paint or dust is clinging. Do not sweep, dry dust or vacuum. Use a high phosphate detergent or trisodium phosphate (TSP) to wash and mop areas.
10. At the end of each work session put the paint chips and debris in a double plastic bag, close it with tape or twist ties, and dispose of properly.
11. Remove protective clothing and work shoes in the work area to avoid carrying dust into the rest of the dwelling. Wash work clothes separately. Wipe shoes off with a wet rag that is then washed with the work clothes. Wash hair and body thoroughly with soap and water.

The label on your tool may include the following symbols.

V	volts	A	amperes
Hz	hertz	W	watts
min	minutes	~	alternating current
===	direct current	n _o	no load speed
□	Class II Construction	⊕	earthing terminal
⚠	safety alert symbol	.../min	revolutions or reciprocations per minute

⚠ WARNING: Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

- lead from lead-based paints,
- crystalline silica from bricks and cement and other masonry products, and
- arsenic and chromium from chemically-treated lumber.

Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

- **Avoid prolonged contact with dust from power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities. Wear protective clothing and wash exposed areas with soap and water.** Allowing dust to get into your mouth, eyes, or lay on the skin may promote absorption of harmful chemicals.

⚠ WARNING: Use of this tool can generate and/or disperse dust, which may cause serious and permanent respiratory or other injury. Always use NIOSH/OSHA approved respiratory protection appropriate for the dust exposure. Direct particles away from face and body.

⚠ WARNING: ALWAYS use safety glasses. Everyday eye glasses are NOT safety glasses. Also use face or dust mask if cutting operation is dusty.

ALWAYS WEAR CERTIFIED SAFETY EQUIPMENT:

- ANSI Z87.1 eye protection (CAN/CSA Z94.3)
- ANSI S12.6 (S3.19) hearing protection
- NIOSH/OSHA/MSHA respiratory protection

USE OF EXTENSION CORDS

Make sure the extension cord is in good condition before using. Always use the proper size extension cords with the tool – that is, proper wire size for various lengths of cord and heavy enough to carry the current the tool will draw. Use of an undersized cord will cause a drop in line voltage resulting in loss of power and overheating. For proper size cords see chart below.

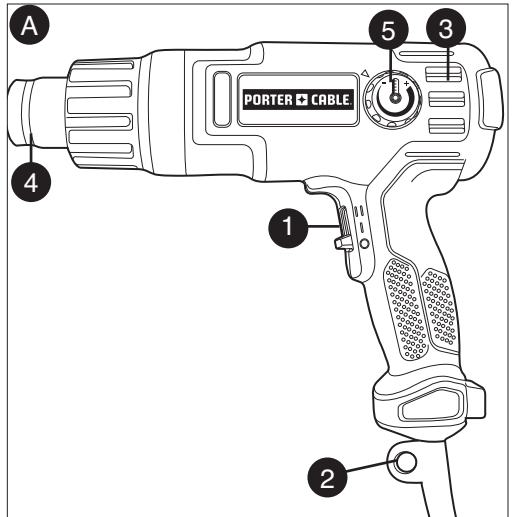
Volts	Minimum Gauge for Cord Sets				
	Total Length of Cord in Feet				
120V	0-25	26-50	51-100	101-150	
	(0-7,6m)	(7,6-15,2m)	(15,2-30,4m)	(30,4-45,7m)	
240V	0-50	51-100	101-200	201-300	
	(0-15,2m)	(15,2-30,4m)	(30,4-60,9m)	(60,9-91,4m)	
Ampere Rating		American Wire Gage			
More Than	Not more Than				
0 - 6	18	16	16	14	
6 - 10	18	16	14	12	
10 - 12	16	16	14	12	
12 - 16	14	12	Not Recommended		

MOTOR

Be sure your power supply agrees with nameplate marking. 120 Volts AC only means your tool will operate on standard 60 Hz household power. Do not operate AC tools on DC. A rating of 120 volts AC/DC means that you tool will operate on standard 60 Hz AC or DC power. This information is printed on the nameplate. Lower voltage will cause loss of power and can result in over-heating. All Porter Cable tools are factory-tested; if this tool does not operate, check the power supply.

FUNCTIONAL DESCRIPTION

1. Two speed switch
2. Hang hole
3. Air vents
4. Hot air nozzle
5. Temperature adjustment knob

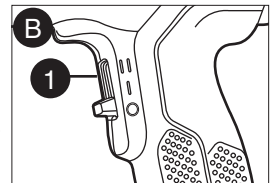


Tool Operation

SWITCH - FIGURE B

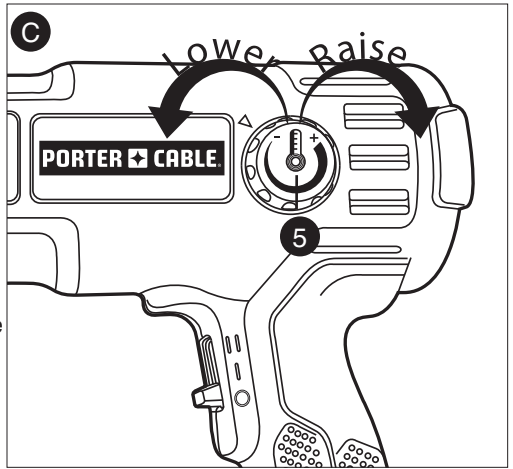
The position of the switch controls both the fan speed and the heat output of the gun. There is considerable overlap in the temperature ranges with the use of the temperature adjustment knob.

- To turn the tool on in low air speed, low heat, slide the switch (1) to the position marked "I".
- To turn the tool on in high air speed, high heat, slide the switch (1) to the position marked "II".
- To turn the tool off, slide the switch (1) to the position marked "0".



TEMPERATURE ADJUSTMENT KNOB - FIGURE C

- To raise the air temperature, turn the knob (5) clockwise.
- To lower the air temperature turn the knob (5) counterclockwise.

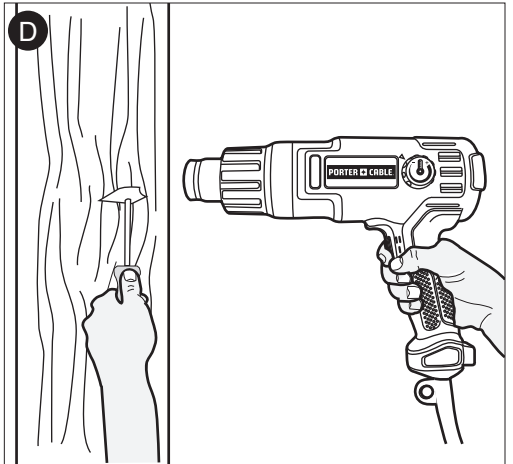


REMOVING PAINT - FIGURE D

Efficient paint removal requires the development of technique. Follow the guidelines in this manual and you'll find that you will have mastered the procedure after a few simple projects.

Turn on the tool and hold the nozzle about one inch (25mm) from the surface to be stripped, as shown in **figure D**. (Give the unit about 15-20 seconds running time to reach its full heat potential.)

The paint being heated will usually begin to blister when it reaches the proper temperature for stripping. When it reaches this point begin scraping with smooth, even strokes. If the paint is sufficiently hot and the scraper is properly suited to the surface being stripped, the paint should come off in a strip equal to the full width of the scraper. Move the unit slightly ahead of the scraper to assure that the paint being stripped is softened. Best results will be achieved if the heat gun is moved slowly, but constantly, from side to side to evenly distribute heat. Do not linger or pause in one spot. Remember that splinters and small particles of stripped paint can be ignited and blown through holes and cracks in the surface being stripped.



HINTS ABOUT PAINT STRIPPING

A smooth, downward scraping action will give good results and will help to prevent gouging the work surface.

With some paints, prolonged heating will actually make them tougher to strip. Try a few different heating times until you develop the technique best suited to your particular application.

The heat gun is designed to remove both oil based and latex based paints.

It will not remove stains or primer coats that have impregnated the wood grain.

Scrape paint as soon as it softens, it will soon cool and harden again. Clean the edge of your scraper often to retain a clean, sharp edge. Shield areas adjacent to where you're scraping. For example: shield the door with nonflammable materials if you're stripping the door frame.

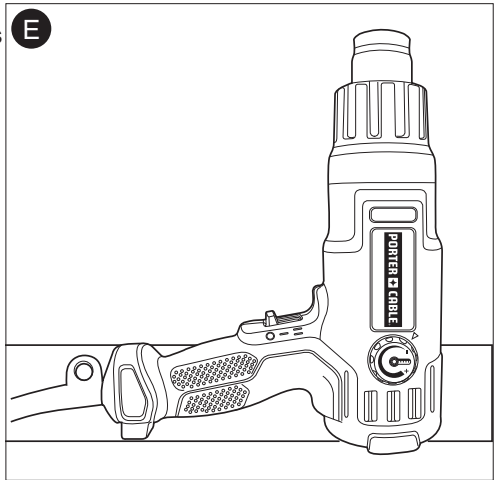
Don't concentrate the tools heat on a window pane or other glass surface. Excessive heat may crack the glass. Use some nonflammable material to shield the glass when stripping the window frame.

OTHER USES

For hands free operation, place the heat gun on a flat surface as shown in **figure E**.

Aside from stripping paint, your heat gun has a wide array of other uses. Use it for softening linoleum and floor tile and for loosening heat sensitive adhesives. It's perfect for use with heat shrinkable tubing and anywhere you need a portable heat source. You can even use it to thaw frozen metal water pipes.

Automotive uses include reducing set up time on body fillers or drying time on paints (the product manufacturer's recommendations must be followed.) Caution must be exercised around gasoline, automotive fluids, tires, gaskets, upholstery and hoses, etc. to prevent damage or fires. Be constantly aware that this tool can ignite flammable materials and soften or melt others. Avoid overheating adjacent flammable materials such as wood, insulation, electrical wiring jackets or plastic. Thaw only those metal pipe sections that are fully exposed. Do not attempt to thaw pipes that are inside walls, floors, ceilings, or otherwise enclosed. Do not attempt to thaw pipes that are wrapped in insulation.



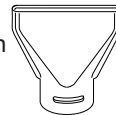
ACCESSORIES

⚠ WARNING: The use of any accessory not recommended for use with this tool could be hazardous. Always unplug the tool before attaching or removing accessories. Do not remove accessory tips until the tool has cooled to room temperature.

The following attachments are included with the PC1500HGA Heat Gun.

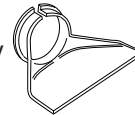
FAN NOZZLE

Wider distribution of the hot air, for working on large surfaces- floors, doors, etc.



GLASS PROTECTOR

Safer working near glass. Distributes heat away from area to be protected.



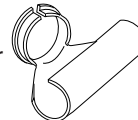
CONE NOZZLE

For precise operations- concentrates the air onto a smaller surface area.



SPOOL REFLECTOR

Evenly dispenses air around whole object. Ideal for soldering pipework, shrink sealing electrical cable.



CAUTION: These nozzles remain hot after use. Use care in handling them.

TROUBLESHOOTING

PROBLEM

- Unit will not start.

POSSIBLE CAUSE

- Cord not plugged in.
- Circuit fuse is blown.

- Circuit breaker is tripped.

- Cord or switch is damaged.

POSSIBLE SOLUTION

- Plug tool into a working outlet.
- Replace circuit fuse. (If the product repeatedly causes the circuit fuse to blow, discontinue use immediately and have it serviced at a Porter Cable service center or authorized servicer.)
- Reset circuit breaker. (If the product repeatedly causes the circuit breaker to trip, discontinue use immediately and have it serviced at a Porter Cable service center or authorized servicer.)
- Have cord or switch replaced at a Porter Cable Service Center or Authorized Servicer

For assistance with your product, visit our website at www.portercable.com for a list of service centers, or call the Porter-Cable Customer Care Center at (888) 848-5175.

MAINTENANCE

Use only mild soap and damp cloth to clean the tool. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.

REPLACEMENT PARTS

Use only identical replacement parts. For a parts list or to order parts, visit our service website at www.portercable.com. You can also order parts from your nearest Porter-Cable Factory Service Center or Porter-Cable Authorized Warranty Service Center. Or, you can call our Customer Care Center at (888) 848-5175.

SERVICE AND REPAIRS

All quality tools will eventually require servicing and/or replacement of parts. For information about Porter-Cable, its factory service centers or authorized warranty service centers, visit our website at www.portercable.com or call our Customer Care Center at (888) 848-5175. All repairs made by our service centers are fully guaranteed against defective material and workmanship. We cannot guarantee repairs made or attempted by others.

You can also write to us for information at PORTER-CABLE, 4825 Highway 45 North, Jackson, Tennessee 38305, (888) 848-5175 - Attention: Product Service. Be sure to include all of the information shown on the nameplate of your tool (model number, type, serial number, etc.).

ACCESSORIES

⚠ **WARNING:** Since accessories, other than those offered by Porter-Cable, have not been tested with this product, use of such accessories with this tool could be hazardous. To reduce the risk of injury, only Porter-Cable recommended accessories should be used with this product.

A complete line of accessories is available from your Porter-Cable Factory Service Center or a Porter-Cable Authorized Warranty Service Center. Please visit our Web Site www.portercable.com for a catalog or for the name of your nearest supplier.

THREE YEAR LIMITED WARRANTY

PORTER-CABLE will repair or replace, without charge, any defects due to faulty materials or workmanship for three years from the date of purchase for tools (two years for batteries). This warranty does not cover part failure due to normal wear or tool abuse. For further detail of warranty coverage and warranty repair information, visit www.portercable.com or call (888) 848-5175. This warranty does not apply to accessories or damage caused where repairs have been made or attempted by others. This warranty gives you specific legal rights and you may have other rights which vary in certain states or provinces.

In addition to the warranty, PORTER-CABLE tools are covered by our:

1 YEAR FREE SERVICE: PORTER-CABLE will maintain the tool and replace worn parts caused by normal use, for free, any time during the first year after purchase.

90 DAY MONEY BACK GUARANTEE: If you are not completely satisfied with the performance of your PORTER-CABLE Power Tool for any reason, you can return it within 90 days from the date of purchase with a receipt for a full refund – no questions asked.

LATIN AMERICA: This warranty does not apply to products sold in Latin America. For products sold in Latin America, see country specific warranty information contained in the packaging, call the local company or see website for warranty information.

To register your tool for warranty service visit our website at www.portercable.com.

WARNING LABEL REPLACEMENT

If your warning labels become illegible or are missing, call (888) 848-5175 for a free replacement.

The following are PORTER-CABLE trademarks for one or more power tools and accessories: a gray and black color scheme; a “four point star” design; and three contrasting/outlined longitudinal stripes. The following are also trademarks for one or more Porter-Cable and Delta products: 2 BY 4®, 890™, Air America®, AIRBOSS™, Auto-Set®, B.O.S.S.®, Bammer®, Biesemeyer®, Builders Saw®, Charge Air®, Charge Air Pro®, CONTRACTOR SUPERDUTY®, Contractor's Saw®, Delta®, DELTA®, Delta Industrial®, DELTA MACHINERY & DESIGN™, Delta Shopmaster and Design®, Delta X5®, Deltacraft®, DELTAGRAM®, Do It. Feel It.®, DUAL LASERLOC AND DESIGN®, EASY AIR®, EASY AIR TO GO™, ENDURADIAMOND®, Ex-Cell®, Front Bevel Lock®, Get Yours While the Sun Shines®, Grip to Fit®, GRIPVAC™, GTF®, HICKORY WOODWORKING®, Homecraft®, HP FRAMER HIGH PRESSURE®, IMPACT SERIES™, Innovation That Works®, Jet-Lock®, Job Boss®, Kickstand®, LASERLOC®, LONG-LASTING WORK LIFE®, MAX FORCE™, MAX LIFE®, Micro-Set®, Midi-Lathe®, Monsoon®, MONSTER-CARBIDE™, Network®, OLDHAM®, Omnijig®, PC EDGE®, Performance Crew™, Performance Gear®, Pocket Cutter®, Porta-Band®, Porta-Plane®, Porter Cable®, Porter-Cable Professional Power Tools®, Powerback®, POZI-STOP™, Pressure Wave®, PRO 4000®, Proair®, Quicksand and Design®, Quickset II®, QUIET DRIVE TECHNOLOGY™, QUIET DRIVE TECHNOLOGY AND DESIGN™, Quik-Change®, QUIK-TILT®, RAPID-RELEASE™, RAZOR®, Redefining Performance®, Riptide®, Safe Guard II®, Sand Trap and Design®, Sanding Center®, Saw Boss®, Shop Boss®, Sidekick®, Site Boss®, Speed-Bloc®, Speedmatic®, Stair Ease®, Steel Driver Series®, SUPERDUTY®, T4 & DESIGN®, THE AMERICAN WOODSHOP®, THE PROFESSIONAL EDGE®, Thin-Line®, Tiger Saw®, TIGERCLAW®, TIGERCLAW AND DESIGN®, Torq-Buster®, TRU-MATCH®, T-Square®, Twinlaser®, Unifence®, Uniguard®, UNIRIP®, UNISAW®, UNITED STATES SAW®, Veri-Set®, Versa-Feeder®, VIPER®, VT™, VT RAZOR™, Water Driver®, WATER VROOM®, Waveform®, Whisper Series®, X5®, YOUR ACHIEVEMENT. OUR TOOLS.®

Trademarks noted with ® are registered in the United States Patent and Trademark Office and may also be registered in other countries. Other trademarks may apply.

PORTER  CABLE

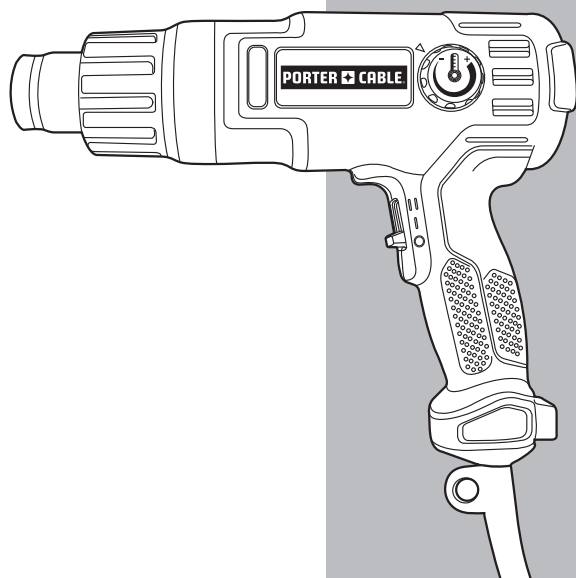
4825 Highway 45 North
Jackson, Tennessee 38305

(888) 848-5175

www.portercable.com

PORTER CABLE®

Pistolet thermique à température variable et à deux vitesses



Manuel d'instructions

www.portercable.com

**N° DE CATALOGUE
PC1500HG,
PC1500HGA**

⚠ Avertissements de sécurité et directives importantes :

⚠ AVERTISSEMENT : Si des outils électriques sont utilisés, des précautions de base en matière de sécurité doivent toujours être suivies afin de réduire le risque d'incendie, de choc électrique et de blessure corporelle, notamment les suivantes.

LIRE TOUTES CES DIRECTIVES

RÉDUCTION DES RISQUES DE BLESSURES :

- Avant tout usage, s'assurer que tout utilisateur de cet outil lise et comprenne les directives de sécurité ainsi que l'information comprise dans le présent manuel.
- Conserver ces directives et les examiner fréquemment avant d'utiliser l'appareil ou de donner des directives aux autres.

⚠ AVERTISSEMENTS ET CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ POUR TOUS LES OUTILS

- **CONSERVER L'ESPACE DE TRAVAIL PROPRE.** Les espaces et les établis encombrés attirent des blessures.
- **ÉTUDIER L'EMPLACEMENT DE L'ESPACE DE TRAVAIL.** Ne pas exposer les outils électriques à la pluie. Ne pas utiliser des outils électriques dans des endroits humides ou détremés. Bien éclairer l'espace de travail. Ne pas utiliser en présence de liquides ou de gaz inflammables. Les moteurs de ces outils provoquent habituellement des étincelles et ces dernières peuvent enflammer les vapeurs.
- **SE PROTÉGER DES CHOCs ÉLECTRIQUES.** Ne pas toucher à des surfaces mises à la masse. Par exemple : tuyaux, radiateurs, cuisinières, réfrigérateurs. S'assurer de ne pas toucher aux parties métalliques de l'outil lors du perçage, de l'enfoncement, du découpage des murs, planchers ou autres endroits par où peuvent passer des fils électriques avec lesquels l'outil peut entrer en contact.. Ne tenir l'outil que par sa poignée en plastique pour ne pas recevoir de choc électrique.
- **ÉLOIGNER LES ENFANTS.** Ne pas laisser les enfants ou les visiteurs toucher à l'outil ou au câble de rallonge. Tous les enfants et les visiteurs doivent être tenus éloignés de l'espace de travail.
- **ENTREPOSER LES OUTILS NON UTILISÉS.** Les outils non utilisés doivent être entreposés dans un endroit sec, élevé et verrouillé – hors de portée des enfants.
- **NE PAS ABUSER LES OUTILS.** Ils effectueront mieux leur travail et de manière plus sécuritaire à la vitesse déterminée.
- **UTILISER LE BON OUTIL.** Ne pas forcer un petit outil ou équipement à exécuter le travail d'un outil à usage industriel. Ne pas utiliser un outil pour un usage auquel il n'est pas destiné.
- **S'HABILLER ADÉQUATEMENT.** Ne pas porter de vêtements amples ni de bijoux. Ils pourraient se prendre dans des pièces mobiles. Il est recommandé de porter des gants résistants pour se protéger les mains et des chaussures antidérapantes lors de travaux à l'extérieur. Se couvrir les cheveux s'ils sont longs.
- **UTILISER DES LUNETTES PROTECTRICES ET AUTRE ÉQUIPEMENT DE SÉCURITÉ.** Utiliser des lunettes protectrices ou de sécurité avec écrans latéraux qui se conforment aux normes applicables de sécurité et, au besoin, un écran facial. Utiliser aussi un masque facial ou antipoussières si le découpage entraîne de la poussière. Ceci s'applique à toutes les personnes se trouvant dans la zone de travail. Selon les besoins, utiliser aussi un casque dur, un dispositif de protection antibruit, des souliers de sécurité et des systèmes de collecte de poussières.
- **NE PAS ENDOMMAGER LE CORDON D'ALIMENTATION.** Ne jamais transporter l'outil par le cordon ou débrancher ce dernier de la prise en tirant dessus. Protéger le cordon de la chaleur, de l'huile ou des rebords coupants.
- **FIXER SOLIDEMENT LA PIÈCE.** Utiliser des serres ou un étau pour maintenir la pièce en place. Ces appareils sont plus sûrs que d'utiliser une main et libèrent les deux mains pour faire fonctionner l'outil.
- **NE PAS TROP ALLONGER LE CORPS.** Garder l'équilibre en tout temps.
- **ENTREtenir LES OUTILS AVEC SOIN.** Conserver les outils aiguisés et propres pour obtenir un meilleur rendement. Suivre les consignes de lubrification et de remplacement des accessoires. Vérifier périodiquement les cordons d'alimentation et, s'ils sont endommagés, les faire réparer par une agence de réparation autorisée. Vérifier périodiquement les rallonges et les remplacer si elles sont endommagées. Conserver les poignées sèches, propres et libres d'huile ou de graisse.

- **DÉBRANCHER LES OUTILS.** Débrancher l'outil s'ils ne sont pas utilisés, lors de leur déplacement d'un endroit à un autre, avant leur entretien et lors du remplacement des accessoires (comme dans le cas des lames, mèches ou couteaux) ou de réglages.
- **ENLEVER LES CLÉS DE RÉGLAGE.** S'habituer à vérifier si les clés de réglage sont enlevées de l'outil avant de le faire fonctionner.
- **ÉVITER LE DÉMARRAGE ACCIDENTEL.** Ne pas transporter l'outil en ayant le doigt sur le commutateur. s'assurer que le commutateur est hors service avant de brancher l'outil.
- **RALLONGES POUR USAGE EXTÉRIEUR.** Lors de l'utilisation de l'outil à l'extérieur, n'utiliser que des rallonges pour usage extérieur et qui sont marquées comme tel.
- **GARDER LES YEUX OUVERTS.** Attention au travail effectué. Prendre les précautions élémentaires. Dans le cas de fatigue ou de facultés affaiblies, ne pas faire fonctionner l'outil.
- **VÉRIFIER LES PIÈCES ENDOMMAGÉES.** Avant d'utiliser de nouveau l'outil, vérifier soigneusement si un élément de protection ou une autre pièce est endommagée pour déterminer si l'outil fonctionne correctement et remplit sa fonction prévue. Vérifier l'alignement ou le grippage des pièces mobiles, le bris des pièces, leur montage ou toute autre condition qui peut influencer sur le fonctionnement de l'outil. Un élément de protection ou une autre pièce endommagée doit être réparée ou remplacée par un centre de réparation autorisé. Ne pas utiliser l'outil si le commutateur ne peut le démarrer et l'arrêter.
- **RÉPARATIONS ET ENTRETIEN.** Les réparations, l'entretien et tous les réglages non précisés au présent manuel doivent être effectués par des centres de réparation autorisés Porter-Cable ou par d'autres organismes qualifiés en utilisant toujours des pièces de rechange identiques.
- **UTILISATION DES ACCESSOIRES ET ÉQUIPEMENTS.** L'utilisation d'accessoires ou équipements non recommandés pour l'outil peut représenter un danger. Remarque : Consulter la section des accessoires du présent manuel pour obtenir d'autres détails.

LIGNES DIRECTRICES EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ - DÉFINITIONS

Il est important que vous lisiez et compreniez ce mode d'emploi. Les informations qu'il contient concernent VOTRE SÉCURITÉ et visent à ÉVITER TOUT PROBLÈME. Les symboles ci-dessous servent à vous aider à reconnaître cette information.

⚠ DANGER : Indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, causera la mort ou des graves blessures.

⚠ AVERTISSEMENT : Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait causer la mort ou de graves blessures.

⚠ MISE EN GARDE : Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait causer des blessures mineures ou modérées.

MISE EN GARDE : Utilisé sans le symbole d'alerte à la sécurité, indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut résulter en des dommages à la propriété.

Consignes supplémentaires de sécurité

CONSIGNES IMPORTANTES DE SÉCURITÉ AU SUJET DES PISTOLETS THERMIQUES

1. Se rappeler que les endroits cachés comme l'arrière des murs, des plafonds, sous les planchers, les planches de soffite et autres peuvent comporter des matériaux inflammables qui peuvent être enflammés lors du décapage de la peinture. Un tel incendie peut ne pas être facilement détecté et provoquer des dommages considérables ainsi que des blessures. La température de ce pistolet thermique peut excéder 538 °C (1 000 °F).
2. Ne pas utiliser cet outil comme séchoir à cheveux.
3. Toujours éteindre le pistolet thermique, le débrancher et le laisser refroidir durant au moins 30 minutes avant de le déplacer ou de le ranger. Ne pas déposer le pistolet thermique sur des surfaces inflammables durant son utilisation ou immédiatement après l'avoir éteint. Toujours déposer le pistolet sur une surface plane de manière à ce que le bec soit pointé vers le haut lors du refroidissement de l'appareil. Pour faciliter le rangement de l'outil, celui-ci peut être suspendu par le trou d'accrochage. Le pistolet thermique doit être rangé à l'intérieur.
4. Toujours utiliser des grattoirs et des couteaux de décapage de bonne qualité.

5. Ne jamais obstruer l'entrée d'air ou la buse de sortie.
6. S'assurer de diriger l'air chaud dans une direction sûre, éloignée des gens ou des objets inflammables.
7. Ne pas toucher à la buse métallique qui devient très chaude.
8. Ne pas toucher une surface quelconque avec la buse pendant que l'outil fonctionne ou peu après son fonctionnement.
9. Éviter d'introduire quoi que ce soit dans la buse.
10. Connaître la zone de travail. Se rappeler que les endroits situés à l'arrière des planches de soffite, des plafonds et sous les planchers peuvent comporter des matériaux très inflammables. Vérifier ces endroits avant d'appliquer la chaleur.
11. Après l'utilisation, nettoyer la peinture sèche de la buse; elle pourrait s'enflammer.
12. Nettoyer fréquemment la lame de raclage au cours de l'utilisation; elle pourrait s'enflammer.
13. Ne pas utiliser le pistolet thermique en même temps que des décapants chimiques.
14. Ne pas utiliser les buses accessoires comme grattoirs.
15. Tenir la buse éloignée du cordon d'alimentation.
16. Ne pas utiliser l'outil pour cuire des aliments ou les réchauffer.
17. Toujours être conscient que cet outil peut enflammer les matériaux inflammables et amollir ou en faire fondre d'autres. Peu importe la tâche effectuée, protéger ou se tenir éloigné de ces matériaux qui sont près de la zone de travail.

Après que l'outil est mis hors tension, on peut à l'occasion percevoir une légère fumée. Ceci provient du chauffage de l'huile résiduelle qui a été déposée sur l'élément de chauffage au cours de la fabrication.

AVIS IMPORTANT :

Pour que cet outil soit efficace comme décapant pour peinture, il doit générer des températures extrêmement élevées. Par conséquent, cet outil est en mesure d'enflammer du papier, du bois, de la peinture, des résidus du vernis ainsi que des matériaux semblables.

Le danger d'inflammabilité des matériaux diminue à mesure qu'on connaît l'outil et qu'on met au point une technique de travail appropriée. La pratique est le meilleur moyen d'établir la technique adéquate! Travailler sur des projets simples de décapage, de préférence à l'extérieur, jusqu'à ce qu'on apprenne la façon d'utiliser l'outil de manière sûre et efficace.

Observer les méthodes de sécurité suivantes lors de la pratique :

1. Toujours s'assurer que l'outil est mis hors tension et débranché lorsqu'il est sans surveillance.
2. Nettoyer souvent la lame de raclage au cours de l'utilisation. Les résidus accumulés sur la lame sont très inflammables.
3. Expérimenter pour découvrir la distance optimale de la buse de l'outil à la surface décapée. Cette distance (généralement 25-50 mm) (1-2 po) varie selon le matériau enlevé.
4. En tout temps, déplacer le pistolet thermique à l'avant de la lame de raclage.
5. Pendant le travail, nettoyer les morceaux de peinture qui s'accumulent autour de la zone de travail.
6. Lors d'un travail à l'intérieur, se tenir éloigné des rideaux, des papiers, de l'ameublement et de matériaux inflammables semblables.
7. Toujours se rappeler qu'il s'agit d'un outil électrique sérieux qui est capable de donner d'excellents résultats s'il est bien utilisé. S'exercer sur des projets simples jusqu'à ce qu'on soit à l'aise avec l'outil. Alors seulement aurez-vous maîtrisé la technique adéquate.

⚠ AVERTISSEMENT : S'assurer d'être très prudent lors du décapage de la peinture. Le pelage, les résidus et les émanations de peinture peuvent contenir du plomb qui est poison. Toute peinture antérieure à 1997 peut contenir du plomb et les peintures appliquées aux maisons avant 1950 en contiennent fort probablement. Une fois le plomb déposé sur des surfaces, le contact de la main à la bouche peut résulter en une ingestion de plomb. L'exposition à des niveaux même faibles de plomb peut provoquer des dommages irréversibles au cerveau et au système nerveux; les jeunes enfants ou les enfants à naître sont particulièrement vulnérables.

Avant de commencer à enlever la peinture, on doit déterminer si la peinture contient du plomb. Ceci peut être effectué par le bureau de santé local ou par un professionnel qui utilise un analyseur de peinture pour vérifier le contenu en plomb de la peinture à enlever. La peinture à base de plomb ne doit être enlevée que par un professionnel et ne doit pas être enlevée à l'aide d'un pistolet thermique.

Les personnes qui enlèvent de la peinture doivent toujours suivre les lignes directrices suivantes :

1. Déplacer la pièce à décaper à l'extérieur. Si cela est impossible, bien ventiler l'espace de travail. Ouvrir les fenêtres et placer un ventilateur d'extraction dans l'une de ces dernières. S'assurer que le ventilateur déplace l'air de l'intérieur vers l'extérieur.
2. Enlever ou couvrir les tapis, le mobilier, les vêtements, les ustensiles de cuisine et les conduits d'air.
3. Poser des toiles de protection dans la zone de travail pour récupérer les éclats ou les pelages de peinture. Porter des vêtements protecteurs comme des chemises de travail supplémentaires, des couvre-vêtements et des casquettes.
4. Travailler dans une pièce à la fois. L'ameublement doit être enlevé ou placé au centre de la pièce et recouvert. Les zones de travail doivent être scellées du reste de l'habitation en posant des toiles de protection dans les entrées de porte.
5. Les enfants, les femmes enceintes ou potentiellement enceintes ainsi que les mères allaitantes ne doivent pas être présents dans la zone de travail jusqu'à ce que le travail soit terminé et l'espace nettoyé complètement.
6. Porter un masque respirateur antipoussières ou un respirateur à double filtre (poussières et émanations) approuvé par le Occupational Safety and Health Administration (OSHA), le National Institute of Safety and Health (NIOSH) ou le United States Bureau of Mines. Ces masques ainsi que leurs filtres remplaçables sont facilement disponibles dans les quincailleries importantes. S'assurer que le masque est bien ajusté. Les barbes et les poils faciaux peuvent empêcher le bon ajustage du masque. Changer souvent les filtres. Les masques en papier jetables ne sont pas suffisants.
7. Prendre des précautions lors du fonctionnement du pistolet thermique. Garder le pistolet thermique en mouvement car une chaleur excessive génère des émanations qui peuvent être inhalées par l'utilisateur.
8. Conserver les aliments et les breuvages hors de la zone de travail. Se laver les mains, les bras et le visage et se rincer la bouche avant de manger ou de boire. Ne pas fumer ou mâcher de gomme ou de tabac dans la zone de travail.
9. Nettoyer toute la peinture décapée et la poussière en lavant les planchers. Utiliser un linge humide pour nettoyer les murs, les seuils et toutes autres surfaces comportant des poussières de peinture ou autres. Ne pas balayer, épousseter à sec ou utiliser un aspirateur. Utiliser un détergent à haute teneur en phosphate ou à phosphate trisodique (TSP) pour laver les endroits en question.
10. À la fin de chaque session de travail, placer les éclats de peinture et les débris dans un sac de plastique double, le fermer à l'aide de ruban ou d'attache torsadée et s'en débarrasser de manière adéquate.
11. Enlever les vêtements protecteurs ainsi que les chaussures de travail dans la zone de travail pour éviter de transporter de la poussière dans le reste de l'habitation. Laver séparément les vêtements de travail. Essuyer les chaussures à l'aide d'un chiffon humide qui est alors lavé avec les vêtements de travail. Se laver les cheveux et le corps à fond avec de l'eau et du savon.

CONSERVER CES CONSIGNES POUR USAGE ULTÉRIEUR

L'étiquette apposée sur votre outil pourrait comprendre les symboles suivants. Les symboles et leurs définitions sont indiqués ci-après :

- | | | | |
|-------------|--------------------------------|---------------|--------------------------------------|
| V | volts | A | ampères |
| Hz | hertz | W..... | watts |
| min | minutes | ~ | courant alternatif |
| — — — | courant continue | non | régime à vide |
| ☐ | Construction classe II | ⊕ | borne de terre |
| ⚠ | symbole d'alerte à la sécurité | .../min | révolutions ou alternance par minute |

⚠ AVERTISSEMENT : certains outils électriques, tels que les sableuses, les scies, les meules, les perceuses ou certains autres outils de construction, peuvent produire de la poussière contenant des produits chimiques reconnus par l'État de la Californie comme étant susceptibles d'entraîner le cancer, des malformations congénitales ou pouvant être nocifs pour le système reproductif. Parmi ces produits chimiques, on retrouve :

- le plomb dans les peintures à base de plomb,
- la silice cristalline dans les briques et le ciment et autres produits de maçonnerie,
- l'arsenic et le chrome dans le bois de sciage ayant subi un traitement chimique.

Le risque associé à de telles expositions varie selon la fréquence avec laquelle on effectue ces travaux. Pour réduire l'exposition à de tels produits, il faut travailler dans un endroit bien aéré et utiliser le matériel de sécurité approprié, tel un masque anti-poussières spécialement conçu pour filtrer les particules microscopiques.

- **Éviter tout contact prolongé avec la poussière soulevée par cet outil ou autres outils électriques. Porter des vêtements de protection et nettoyer les parties exposées du corps avec de l'eau savonneuse.** S'assurer de bien se protéger afin d'éviter d'absorber par la bouche, les yeux ou la peau des produits chimiques nocifs.

⚠ AVERTISSEMENT : Cet outil peut produire et répandre de la poussière susceptible de causer des dommages sérieux et permanents au système respiratoire. Toujours utiliser un appareil respiratoire anti-poussières approuvé par le NIOSH ou l'OSHA. Diriger les particules dans le sens opposé du visage et du corps.

⚠ AVERTISSEMENT : TOUJOURS porter des lunettes de sécurité. Les lunettes de vue ne constituent PAS des lunettes de sécurité. Utiliser également un masque facial ou anti-poussière si l'opération de découpe génère de la poussière. TOUJOURS PORTER UN ÉQUIPEMENT DE PROTECTION HOMOLOGUÉ :

- protection oculaire conforme à la norme ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3);
- protection auditive ANSI S12.6 (S3.19);
- protection des voies respiratoires conformes aux normes NIOSH/OSHA/MSHA.

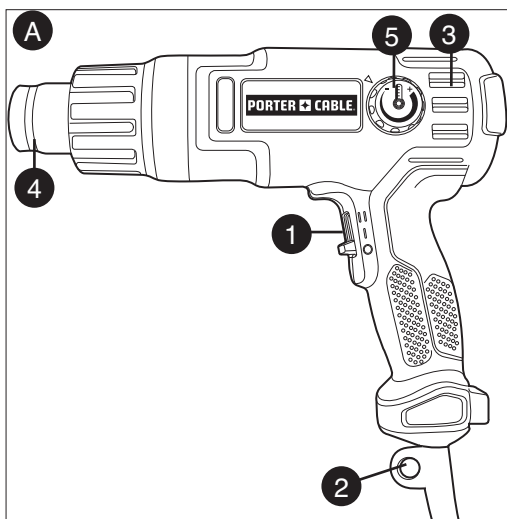
CORDONS DE RALLONGE

S'assurer que le cordon de rallonge est en bon état avant de s'en servir. Toujours utiliser un cordon de calibre approprié selon la longueur du cordon et la tension nécessaire au fonctionnement de l'outil. L'utilisation d'un cordon de calibre inférieur occasionne une baisse de tension entraînant une perte de puissance et la surchauffe. Le tableau suivant indique le calibre approprié pour les cordons.

Tension	Calibre minimal des cordons de rallonge			
	Longueur totale du cordon en pieds			
120V	0-25	26-50	51-100	101-150
	(0-7,6m)	(7,6-15,2m)	(15,2-30,4m)	(30,4-45,7m)
240V	0-50	51-100	101-200	201-300
	(0-15,2m)	(15,2-30,4m)	(30,4-60,9m)	(60,9-91,4m)
Intensité (A)		Calibre moyen des fils (AWG)		
Au moins	Au plus			
0 - 6	18	16	16	14
6 - 10	18	16	14	12
10 - 12	16	16	14	12
12 - 16	14	12	Non recommandé	

DESCRIPTION FONCTIONNELLE

1. Interrupteur à deux vitesses
2. Trou de suspension
3. Événements
4. Buse à air chaud
5. Bouton de réglage de la température



MOTEUR

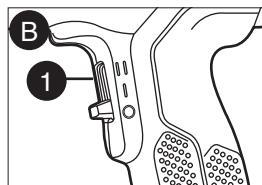
Veiller à ce que la tension d'alimentation soit conforme aux exigences de la plaque signalétique de l'outil. La mention « 120 volts c.a. seulement » signifie que l'outil fonctionne s'il est branché dans une prise domestique standard de 60 Hz. Ne pas utiliser les outils à tension secteur sur du courant continu. La mention « 120 volts c.a./c.c. » signifie que l'outil fonctionne sur du courant alternatif ou sur du courant continu. Ces renseignements sont imprimés sur la plaque signalétique de l'outil. Une tension inférieure entraîne une baisse de puissance et peut causer la surchauffe de l'outil. Tous les outils Porter-Cable sont essayés avant de quitter l'usine. Lorsque celui-ci refuse de fonctionner, vérifier la source de courant électrique.

Fonctionnement de l'outil

COMMUTATEUR - FIGURE B

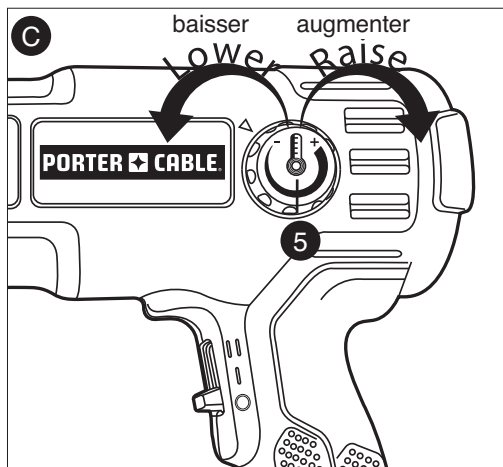
La position de l'interrupteur commande à la fois la vitesse du ventilateur et la puissance calorifique du pistolet. L'utilisation du bouton de réglage de la température entraîne un chevauchement important dans la plage des températures.

- Pour allumer l'outil de manière à être réglé aux positions de faible débit d'air et de basse température, glisser l'interrupteur (1) à la position arborant la lettre « I ».
- Pour allumer l'outil de manière à être réglé aux positions de débit d'air élevé et de température élevée, glisser l'interrupteur (1) à la position arborant les lettres « II ».
- Pour éteindre l'outil, glisser l'interrupteur (1) à la position arborant le chiffre « 0 ».



BOUTON DE RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE - FIGURE C

- Pour augmenter la température de l'air, tourner le bouton (5) dans le sens horaire.
- Pour baisser la température de l'air, tourner le bouton (5) dans le sens antihoraire.



DÉCAPAGE DE LA PEINTURE

- FIGURE D

Le décapage efficace de la peinture exige la mise au point d'une technique. Suivre les lignes directrices du présent manuel.

Après quelques projets simples, on en maîtrise la façon de faire.

Mettre l'outil en marche et tenir la buse à environ un pouce de la surface à décaper, comme l'illustre la **figure D**.

(Laisser à l'outil de 15 à 20 secondes pour atteindre sa chaleur maximale).

La peinture chauffée commence habituellement à cloquer lorsque l'outil atteint la température de décapage adéquate.

Lorsque l'outil en est arrivé à ce point, commencer à racler par coups souples et uniformes. Si la peinture est suffisamment chaude et que le racloir est adéquat pour la surface à décaper, la peinture doit se détacher sur la pleine largeur du racloir.

Déplacer l'outil légèrement à l'avant du racloir pour s'assurer d'amollir la peinture.

On obtient de meilleurs résultats si le pistolet thermique est déplacé lentement, mais constamment, d'un côté à l'autre pour distribuer la chaleur uniformément. Ne pas traîner ou s'arrêter en un endroit.

Se rappeler que les éclats et les petites particules de peinture décapée peuvent s'enflammer et être soufflés dans des trous et des fissures de la surface décapée.

CONSEILS SUR LE DÉCAPAGE DE LA PEINTURE

Un raclage uniforme vers le bas donne de bons résultats et aide à ne pas entailler la surface de travail.

Dans le cas de certaines peintures, un chauffage prolongé les rend plus difficiles à décaper. Essayer des durées de chauffage différentes jusqu'à ce qu'on soit en mesure de mettre au point la technique la mieux adaptée à une application particulière.

Le pistolet thermique est conçu pour enlever les peintures à base d'huile et de latex.

Il n'enlève pas les teintures ou les couches d'apprêt qui ont imprégné le grain du bois.

Racler la peinture aussitôt qu'elle a ramolli car elle se refroidit et se durcit rapidement de nouveau.

Nettoyer souvent le rebord du racloir pour le maintenir propre et coupant.

Protéger les zones adjacentes au décapage. Par exemple : protéger la porte à l'aide de matériaux ininflammables si on décape le cadre de porte.

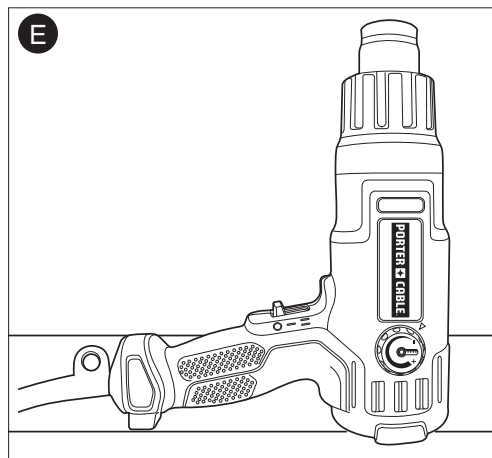
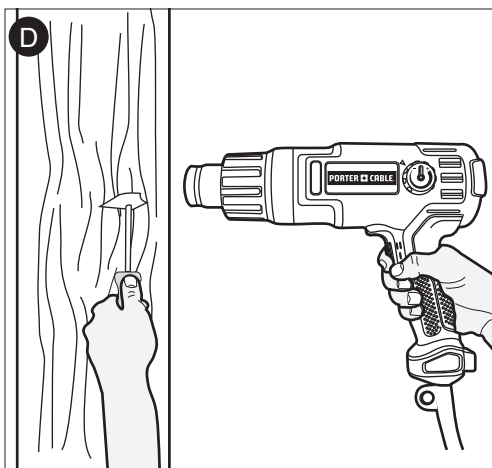
Ne pas concentrer la chaleur de l'outil sur la vitre d'une fenêtre ou sur une autre surface en verre. Une chaleur excessive peut faire éclater le verre. Utiliser un matériau ininflammable pour protéger le verre lors du décapage du cadre de fenêtre.

AUTRES UTILISATIONS

Pour une utilisation mains libres, déposer le pistolet thermique sur une surface plate comme le montre la **figure E**.

En plus de décaper la peinture, le pistolet thermique possède une vaste gamme d'utilisations. Utiliser l'outil pour amollir le linoléum et les carreaux de plancher ainsi que pour décoller les adhésifs sensibles à la chaleur. Il est d'un emploi parfait avec des tubes thermorétractibles et partout où on a besoin d'une source de chaleur portable. On peut même l'utiliser pour dégeler des tuyaux d'eau en métal.

Dans le domaine automobile, on peut l'utiliser pour réduire le temps de prise des mastics de finition ou le temps de séchage des peintures (on doit se conformer aux recommandations du fabricant du produit).



Faire preuve de prudence en présence d'essence, de liquides automobiles, de pneus, de joints d'étanchéité, de garniture souple, de flexibles, etc. afin d'éviter tout dommage ou incendie. Être conscient en tout temps que cet outil peut enflammer les matières inflammables et en ramollir ou en faire fondre d'autres. Éviter de surchauffer les matières inflammables à proximité, comme le bois, les isolants, les gaines de fils électriques ou le plastique. Dégeler uniquement les sections de tuyau métallique qui sont entièrement exposées. Ne pas dégeler les tuyaux qui se trouvent à l'intérieur des murs, des planchers, des plafonds ou dans tout endroit fermé. Ne pas dégeler les tuyaux enveloppés d'isolant.

DÉPANNAGE

Problème

- L'appareil refuse de démarrer.

Cause possible

- Cordon d'alimentation non branché.
- Le fusible du circuit est grillé.
- Le disjoncteur est déclenché.
- Le cordon d'alimentation ou la prise de courant est endommagé(e).

Solution possible

- Brancher l'outil dans une prise qui fonctionne.
- Remplacer le fusible du circuit. (Si le produit fait griller de façon répétée le fusible du circuit, arrêter immédiatement d'utiliser le produit et le faire réparer dans un centre de réparation Porter-Cable ou un centre de réparation autorisé.)
- Remettre le disjoncteur à zéro. (Si le produit fait déclencher de façon répétée le disjoncteur, arrêter immédiatement d'utiliser le produit et le faire réparer dans un centre de réparation Porter-Cable ou un centre de réparation autorisé.)
- Faire remplacer le cordon ou l'interrupteur au centre de réparation Porter-Cable ou à un centre de réparation autorisé.

Pour obtenir de l'aide avec l'outil, consulter notre site Web **www.portercable.com** pour l'emplacement du centre de réparation le plus près ou communiquer avec l'assistance **Porter-Cable** au **1-800-544-6986**.

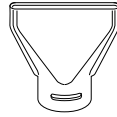
ACCESSOIRES

⚠ **AVERTISSEMENT** : L'utilisation de tout accessoire non recommandé avec cet outil pourrait s'avérer dangereuse. Toujours débrancher l'outil avant de fixer ou de déposer un accessoire. Ne pas enlever les embouts avant que l'outil n'ait refroidi à la température ambiante.

Les équipements suivants sont compris avec le pistolet thermique PC1500HGA.

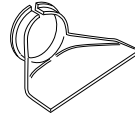
BUSE À JET ÉVENTAIL

Distribution plus large de l'air chaud pour travailler sur des surfaces larges - planchers, portes, etc.



PROTECTEUR DE VERRE

Travail plus sûr près du verre. Distribue la chaleur et l'éloigne de la zone à protéger.



BUSE EN CÔNE

Pour travail de précision - concentre l'air sur une plus petite surface.



RÉFLECTEUR EN BOBINE

Projette l'air également autour de l'objet complet. Idéal pour souder des tuyaux, thermorétrécir du câble électrique.



⚠ MISE EN GARDE : Ces buses demeurent chaudes après utilisation. Les manipuler avec prudence.

ENTRETIEN

N'utiliser qu'un savon doux et un linge humide pour nettoyer l'outil. Ne jamais laisser pénétrer de liquide à l'intérieur de l'outil; ne jamais immerger une partie de l'outil dans un liquide.

PIÈCES DE RECHANGE

Utiliser seulement des pièces de rechange identiques. Pour obtenir une liste des pièces de rechange ou pour en commander, consulter le site Web www.portercable.com. Il est également possible de commander des pièces au centre de réparation de l'usine PORTER-CABLE et au centre de réparation sous garantie autorisé PORTER-CABLE le plus près. Ou composer le 1-888-848-5175 pour le service à la clientèle.

ENTRETIEN ET RÉPARATION

Ce produit n'est pas réparable par l'utilisateur. Aucune pièce à l'intérieur du chargeur ne peut être réparée par l'utilisateur. Pour éviter tout dommage aux composants internes sensibles à l'électricité statique, faire effectuer toute réparation par un centre de réparation autorisé. Pour de plus amples renseignements à propos de PORTER-CABLE, ses centres de réparation en usine ou ses centres de réparation sous garantie autorisés, visiter notre site Web au www.portercable.com ou communiquer avec notre centre de service à la clientèle en composant le 888-848-5175. Toutes les réparations effectuées dans nos centres de réparation sont entièrement garanties contre les défauts de matériaux et de main-d'oeuvre. Nous ne pouvons pas garantir les réparations effectuées en partie ou totalement par d'autres.

Pour de plus amples renseignements par courrier, écrire à PORTER-CABLE, 4825 Highway 45 North, Jackson, Tennessee 38305, (888) 848-5175, E.-U. - à l'attention de : Product Service. S'assurer d'indiquer toutes les informations figurant sur la plaque signalétique de l'outil (numéro du modèle, type, numéro de série, etc.).

ACCESSOIRES

⚠ AVERTISSEMENT : Puisque les accessoires autres que ceux offerts par PORTER-CABLE n'ont pas été testés avec ce produit, l'utilisation de ceux-ci avec l'outil pourrait s'avérer dangereuse. Pour réduire le risque de blessures, utiliser exclusivement les accessoires PORTER-CABLE recommandés avec le produit.

Les centres de réparation de l'usine PORTER-CABLE ou les centres de réparation sous garantie autorisés PORTER-CABLE sont en mesure de vous fournir la gamme complète d'accessoires. Consulter le site Web www.portercable.com pour obtenir un catalogue ou le nom du fournisseur local.

GARANTIE LIMITÉE DE TROIS ANS

PORTER-CABLE réparera ou remplacera gratuitement tous les outils défectueux présentant des défauts de matériau ou de fabrication pendant trois ans à compter de la date d'achat [garantie de deux ans pour les blocs-piles]. Cette garantie ne couvre pas des défaillances de pièce dues à une usure normale ou à une mauvaise utilisation de l'outil. Pour plus de détails relatifs à la couverture de la garantie et aux réparations sous garantie, visiter le site www.portercable.com ou composer le 888-848-5175. Cette garantie ne s'applique pas aux accessoires ni aux dommages causés par des réparations réalisées ou tentées par des tiers. Cette garantie vous accorde des droits légaux spécifiques et il est possible que vous ayez d'autres droits qui varient d'un État ou d'une province à l'autre.

En plus de la garantie, les outils PORTER-CABLE sont couverts par notre :

SERVICE D'ENTRETIEN GRATUIT D'UN (1) AN : PORTER-CABLE entretiendra l'outil et remplacera les pièces usées par une utilisation normale, et ce, gratuitement et à tout instant pendant la première année à compter de la date d'achat.

GARANTIE DE REMBOURSEMENT DE 90 JOURS : Si l'utilisateur n'est pas entièrement satisfait des performances de son outil électrique PORTER-CABLE pour une raison quelconque, il peut le retourner accompagné du reçu dans les 90 jours suivant la date d'achat, et nous le lui rembourserons entièrement - sans poser de question.

AMÉRIQUE LATINE : cette garantie ne s'applique pas aux produits vendus en Amérique latine. Pour ceux-ci, veuillez consulter les informations relatives à la garantie spécifique présente dans l'emballage, appeler l'entreprise locale ou consulter le site Web pour les informations relatives à cette garantie.

Pour enregistrer l'outil en vue d'obtenir un service de garantie, consulter notre site Web au www.portercable.com.

REMPACEMENT DES ÉTIQUETTES D'AVERTISSEMENT

Si vos étiquettes d'avertissement sont illisibles ou manquantes, contactez le 888-848-5175 pour en obtenir le remplacement gratuit.

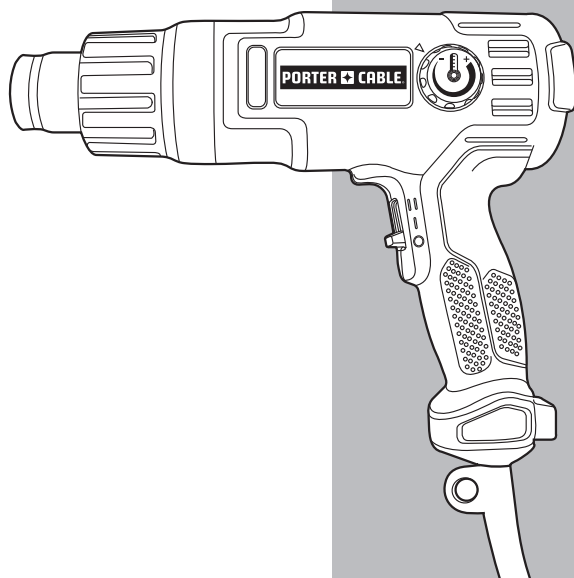
Les éléments ci-dessous sont des marques de commerce des outils et des accessoires de PORTER-CABLE : un agencement de couleurs grise et noire; un motif d' « étoile à quatre pointes » et trois bandes longitudinales contrastantes/à contours. Les marques suivantes sont également des marques de commerce se rapportant à un ou plusieurs produits PORTER-CABLE ou Delta : 2 BY 4®, 890™, Air America®, AIRBOSS™, Auto-Set®, B.O.S.S.®, Bammer®, Biesemeyer®, Builders Saw®, Charge Air®, Charge Air Pro®, CONTRACTOR SUPERDUTY®, Contractor's Saw®, Delta®, DELTA®, Delta Industrial®, DELTA MACHINERY & DESIGN™, Delta Shopmaster and Design®, Delta X5®, Deltacraft®, DELTAGRAM®, Do It. Feel It.®, DUAL LASERLOC AND DESIGN®, EASY AIR®, EASY AIR TO GO™, ENDURADIAMOND®, Ex-Cell®, Front Bevel Lock®, Get Yours While the Sun Shines®, Grip to Fit®, GRIPVAC™, GTF®, HICKORY WOODWORKING®, Homecraft®, HP FRAMER HIGH PRESSURE®, IMPACT SERIES™, Innovation That Works®, Jet-Lock®, Job Boss®, Kickstand®, LASERLOC®, LONG-LASTING WORK LIFE®, MAX FORCE™, MAX LIFE®, Micro-Set®, Midi-Lathe®, Monsoon®, MONSTER-CARBIDE™, Network®, OLDHAM®, Omnijig®, PC EDGE®, Performance Crew™, Performance Gear®, Pocket Cutter®, Porta-Band®, Porta-Plane®, PORTER-CABLE®, PORTER-CABLE Professional Power Tools®, Powerback®, POZI-STOP™, Pressure Wave®, PRO 4000®, Proair®, Quicksand and Design®, Quickset II®, QUIET DRIVE TECHNOLOGY™, QUIET DRIVE TECHNOLOGY AND DESIGN™, Quik-Change®, QUIK-TILT®, RAPID-RELEASE™, RAZOR®, Redefining Performance®, Riptide®, Safe Guard II®, Sand Trap and Design®, Sanding Center®, Saw Boss®, Shop Boss®, Sidekick®, Site Boss®, Speed-Bloc®, Speedmatic®, Stair Ease®, Steel Driver Series®, SUPERDUTY®, T4 & DESIGN®, THE AMERICAN WOODSHOP®, THE PROFESSIONAL EDGE®, Thin-Line®, Tiger Saw®, TIGERCLAW®, TIGERCLAW AND DESIGN®, Torq-Buster®, TRU-MATCH®, T-Square®, Twinlaser®, Unifence®, Uniguard®, UNIRIP®, UNISAW®, UNITED STATES SAW®, Veri-Set®, Versa-Feeder®, VIPER®, VT™, VT RAZOR™, Water Driver®, WATER VROOM®, Waveform®, Whisper Series®, X5®, YOUR ACHIEVEMENT. OUR TOOLS.®

Les marques de commerce suivies du symbole ® sont enregistrées auprès du United States Patent and Trademark Office et peuvent être enregistrées dans d'autres pays. D'autres marques de commerce peuvent également être applicables.

PORTER  CABLE.

4825 Highway 45 North,
Jackson, Tennessee 38305,
(888) 848-5175
www.portercable.com

Pistola de calor de dos velocidades y temperatura variable



Manual de instrucciones

www.portercable.com

INSTRUCTIVO DE OPERACIÓN,
CENTROS DE SERVICIO Y PÓLIZA DE
GARANTÍA.

⚠ ADVERTENCIA: LÉASE ESTE
INSTRUCTIVO ANTES DE USAR EL
PRODUCTO.

CATÁLOGO N°
PC1500HG,
PC1500HGA

⚠ Instrucciones y advertencias de seguridad importantes.

⚠ **ADVERTENCIA:** Al utilizar herramientas eléctricas, siempre se deben tomar ciertas precauciones básicas de seguridad para minimizar el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones personales, incluyendo las siguientes:

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES

PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES:

- Antes de todo uso, asegúrese de que todas las personas que utilicen esta herramienta hayan leído y comprendido todas las instrucciones de seguridad y cualquier otra información incluida en este manual.
- Conserve estas instrucciones y revíselas con frecuencia antes del uso y al instruir a otras personas.

⚠ INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS GENERALES PARA TODAS LAS HERRAMIENTAS

- **MANTENGA SU ÁREA DE TRABAJO LIMPIO.** Los bancos y áreas abarrotadas propician accidentes.
- **CONSIDERE EL ENTORNO DEL ÁREA DE TRABAJO.** No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia. No use herramientas eléctricas en sitios húmedos o mojados. Mantenga el área bien iluminada. No las utilice en presencia de líquidos o gases inflamables. Es normal que los motores de estas herramientas generen chispas, las cuales pueden originar la ignición de los vapores.
- **PROTÉJASE CONTRA ELECTROCHOQUES.** Prevenga contacto corporal con superficies a tierra. Por ejemplo, tubos, radiadores, cocinas y cubiertas de refrigeradoras. Use precaución extrema al taladrar, atornillar, o hacer cortes en paredes, pisos, cielorrasos u otras áreas o donde pueda hacer contacto con cables eléctricamente activados; no toque ninguna parte metálica de la herramienta. Sujete las herramientas solamente por el mango plástico para prevenir un electrochoque.
- **MANTENGA A LOS NIÑOS ALEJADOS.** No permita que niños o visitantes toquen la herramienta o el cable de extensión. Los niños y visitantes deben mantenerse alejados del área de trabajo.
- **GUARDE HERRAMIENTAS SIN UTILIZAR.** Cuando no están en uso, las herramientas deben guardarse en un lugar seco, en alto o bajo llave, fuera del alcance de los niños
- **NO FUERCE LA HERRAMIENTA.** Esto le permitirá ejecutar mejor el trabajo al ritmo para el cual ha sido diseñada.
- **USE LA HERRAMIENTA CORRECTA.** No fuerce una herramienta o accesorio pequeño a ejecutar un trabajo de una de trabajo pesado. No utilice la herramienta para fines no diseñados.
- **USE LA VESTIMENTA ADECUADA.** No use ropa holgada ni joyas. Pueden enredarse en las piezas móviles. Al trabajar en exteriores, se recomienda utilizar guantes de alta resistencia para proteger las manos y calzado antideslizante. Utilice protección que cubra y recoja el cabello largo.
- **UTILICE GAFAS DE SEGURIDAD U OTRO TIPO DE PROTECCIÓN.** Use gafas de seguridad o las que vienen con protectores laterales, a fin de cumplir con las normas de seguridad vigentes, y de ser necesario, use una careta de soldador. Use también una máscara contra el polvo si la operación es polvorienta. Esto aplica a todas las personas en el área de trabajo. Utilice también un casco, protección auditiva, guantes, zapatos de seguridad y sistemas de recolección de polvo cuando esto sea requerido o necesario.
- **NO MALTRATE EL CABLE.** Nunca tome la herramienta por el cable ni le dé un tirón para desconectarla. Mantenga el cable alejado del calor, del aceite y de bordes afilados.
- **SUJETE BIEN LA PIEZA DE TRABAJO.** Use prensas de banco o sujetadores para fijar la pieza. Es más seguro que emplear las manos y las libera para operar la herramienta.
- **NO SE INCLINE DEMASIADO.** Conserve siempre los pies bien apoyados, al igual que su equilibrio.
- **LAS HERRAMIENTAS DEBEN RECIBIR UN MANTENIMIENTO CUIDADOSO.** Mantenga las herramientas para corte afiladas y limpias para óptimo rendimiento y protección. Siga las instrucciones para lubricación y cambio de accesorios. Inspeccione los cables de la herramienta periódicamente y de estar dañados, hágalos reparar por un centro de servicio autorizado. Inspeccione periódicamente los cables de extensión y repóngalos si están dañados. Mantenga las manijas secas, limpias y libres de aceite y grasa.

- **DESCONECTE LAS HERRAMIENTAS.** Desconecte la herramienta cuando no está en uso, al moverlas de un lado a otro, antes de darle servicio, y cuando cambia accesorios (tales como hojas, brocas, cortadores) o al hacer ajustes.
- **QUITE LAS LLAVES DE AJUSTE.** Hábituese a verificar que las llaves de ajuste han sido removidas de la herramienta antes de prenderla.
- **EVITE EL ARRANQUE ACCIDENTAL.** No transporte la herramienta con el dedo en el interruptor. Asegúrese que el interruptor está apagado al enchufar la herramienta.
- **CABLE DE EXTENSIÓN PARA EXTERIORES.** Cuando la herramienta se usa afuera, sólo use cables de extensión para exteriores marcados para este propósito.
- **MANTÉNGASE ALERTA.** Concéntrese en lo que está haciendo y recurra al sentido común. No utilice la herramienta si se encuentra fatigado o afectado de alguna forma.
- **VERIFIQUE SI HAY PARTES DAÑADAS.** Antes de continuar usando la herramienta, se debe inspeccionar cuidadosamente el protector u otra parte que está dañada para determinar si la misma va a operar adecuadamente y funcionar como es debido. Verifique el alineamiento de piezas móviles, si éstas están atascadas, partes averiadas, el montaje, y toda otra condición que pueda afectar la operación de la herramienta. Un protector u otra parte que se haya dañado debe ser reparado o reemplazado por un centro de servicio autorizado. No use la herramienta si el interruptor no se prende y se apaga.
- **REPARACIONES Y SERVICIO.** Reparaciones, mantenimiento o ajustes no especificados en este manual deberán ser ejecutados por los centros de servicio autorizados Porter-Cable u otras organizaciones de servicio calificados, utilizando siempre piezas de repuestos originales.
- **USO DE ACCESORIOS.** El uso de todo accesorio no recomendado para usar con esta herramienta puede ser peligroso. Nota: Vea la sección de accesorios de este manual para mayor detalle.

PAUTAS DE SEGURIDAD/DEFINICIONES

Es importante que lea y comprenda este manual. La información que contiene se relaciona con la protección de SU SEGURIDAD y la PREVENCIÓN DE PROBLEMAS. Los símbolos que siguen se utilizan para ayudarlo a reconocer esta información.

⚠ PELIGRO: indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, provocará la muerte o lesiones graves.

⚠ ADVERTENCIA: indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, provocará la muerte o lesiones graves.

⚠ PRECAUCIÓN: indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, provocará lesiones leves o moderadas.

PRECAUCIÓN: utilizado sin el símbolo de alerta de seguridad indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, puede provocar daños en la propiedad.

Instrucciones de seguridad adicionales

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES PARA PISTOLAS DE AIRE CALIENTE

1. Recuerde que las áreas ocultas, como las ubicadas detrás de paredes, cielorrasos, intradós y otros paneles pueden contener material inflamable que podría hacer ignición accidentalmente al quitar la pintura del panel. Este tipo de incendio no será visible de inmediato, y podría causar considerables daños y riesgo de lesión. Estas pistolas de calor pueden producir temperaturas superiores a 538 °C (1000 °F).
2. No use esta herramienta como una secadora de pelo.
3. Siempre apague la pistola de calor, desconéctela de la fuente de energía y deje que la herramienta se enfríe durante al menos 30 minutos antes de moverla o guardarla. No apoye la pistola de calor sobre superficies inflamables mientras la utiliza ni inmediatamente después de apagarla. Siempre ubique la pistola sobre una superficie plana y nivelada de manera que la punta de la boquilla apunte hacia arriba mientras se deja enfriar. Para un fácil almacenamiento, la herramienta puede colgarse del orificio para colgar. La pistola de calor debe guardarse bajo techo.
4. Use siempre espátulas de raspado y raspadores de papeles de buena calidad.
5. Nunca obstruya la entrada de aire o salida de aire de la boquilla.
6. Asegúrese de dirigir el aire caliente en una dirección segura; alejado de otras personas y objetos inflamables.

7. Mantenga los dedos alejados de la boquilla de metal; ésta se pone muy caliente.
 8. No toque ninguna superficie con la boquilla mientras la pistola funciona o por corto tiempo después de funcionar.
 9. Evite meter cualquier objeto dentro de la boquilla.
 10. Conozca su entorno de trabajo. Recuerde que las áreas detrás de los plafones, intradós, cielorrasos y pisos pueden contener material altamente inflamable. Verifique estas áreas antes de aplicar aire caliente.
 11. Limpie la pintura seca de la boquilla después de su uso; podría hacer ignición.
 12. Limpie su raspador con frecuencia; podría incendiarse.
 13. No utilice la pistola de aire caliente en combinación con quitapinturas químicos.
 14. No use las boquillas accesorias como raspadores.
 15. Mantenga la boquilla alejada del cable.
 16. No utilice la unidad para cocinar ni calentar comida.
 17. Esté todo el tiempo consciente de que esta herramienta puede encender materiales inflamables y ablandar o derretir otros. Independientemente de la labor que esté desempeñando, proteja o manténgase alejado de este tipo de materiales cercanos al área de trabajo.
- Usted podrá notar que la pistola humea levemente de vez en cuando después de haberla apagado. Esto proviene del calentamiento del aceite residual que se depositó sobre los elementos calefactores durante el proceso de fabricación.

AVISO IMPORTANTE:

Para que esta herramienta sea un quitapinturas efectivo, debe producir temperaturas extremadamente altas. En consecuencia, la pistola de aire caliente es capaz de encender papeles, madera, residuos de pintura y barniz, y materiales similares.

A medida que usted se familiarice con la herramienta y desarrolle la técnica apropiada, el peligro de encendido accidental se reducirá en alto grado. Al establecer la técnica apropiada, lo mejor que usted puede hacer es ¡practicar! Emprenda, al aire libre preferiblemente, sus proyectos para quitar material hasta que usted obtenga una noción satisfactoria de cómo usar la pistola de aire caliente en forma segura y efectiva.

Mientras se ejercita, siga estos procedimientos de seguridad:

1. Asegúrese siempre de que la herramienta está apagada y desconectada si la va a dejar sin supervisión.
2. Limpie la hoja del raspador frecuentemente. El residuo acumulado en la hoja es altamente inflamable.
3. Experimente hasta encontrar la distancia óptima desde la boquilla de la herramienta hasta la superficie a eliminar. Esta distancia (por lo general 1-2 pulgadas) variará dependiendo del material a quitar.
4. Mantenga siempre la pistola delante de la hoja del raspador conforme el trabajo va progresando.
5. Limpie los pedazos de pintura que se van soltando a medida que se van acumulando en el área de trabajo.
6. Cuando trabaje dentro de la casa, manténgase alejado de cortinas, papeles, objetos tapizados y material inflamable similar.
7. Sobre todo, recuerde que esta es una herramienta eléctrica respetable, capaz de producir resultados excelentes si se usa adecuadamente. Practique en proyectos sencillos hasta que se sienta comfortable con su pistola de aire caliente. Sólo entonces habrá logrado la técnica apropiada.

⚠️ ADVERTENCIA: Se debe ser cuidadoso en extremo al quitar la pintura. Las desconchaduras, residuos y vapores de la pintura pueden contener plomo, el cual es tóxico. Toda pintura que data de antes de 1977 puede contener plomo y la pintura que se utilizó en los hogares antes de 1950 muy probablemente contengan plomo. Una vez que

éste se deposita en las superficies, el contacto de la mano a la boca puede resultar en ingestión de plomo. Hasta el estar expuesto a niveles bajos de plomo puede causar daños irreversibles al cerebro y sistema nervioso; los niños pequeños y en gestación son los más vulnerables.

Antes de comenzar todo proceso de eliminación de pintura usted debe determinar si la misma contiene plomo. Esto lo puede hacer el departamento de salud local o un profesional que use un analizador de pintura para verificar el contenido de plomo de la pintura a quitar.

Las pinturas a base de plomo deben ser quitadas únicamente por un profesional, y no se deben quitar mediante una pistola de aire caliente.

Toda persona que vaya a quitar la pintura siempre debe seguir estas pautas:

1. Efectúe la labor afuera. Si esto no es posible, mantenga el área de trabajo bien ventilado. Abra las ventanas y ponga un ventilador aspirante en una de ellas. Asegúrese de que el ventilador mueve al aire de adentro hacia afuera.
2. Quite o cubra todas las alfombras, muebles, vestimenta, utensilios de cocina, y conductos de aire.
3. Coloque paños protectores en el área de trabajo para atrapar todos los pedacitos o desconchaduras de pintura. Use vestimenta protectora tal como camisas de trabajo adicionales, overoles y sombreros.
4. Trabaje en un cuarto a la vez. El mobiliario, etc., deberá colocarse en el centro de la habitación y cubrirse. Las áreas de trabajo deben cerrarse por completo del resto de la vivienda con paños de protección.
5. Los niños, mujeres embarazadas o potencialmente embarazadas, así como madres que amamantan, no deben estar presentes en el área de trabajo hasta que la labor esté hecha y se haya limpiado todo por completo.
6. Use una máscara anti-polvo o una de filtro dual (polvo y vapores) que haya sido aprobada por la Administración de Salud y Seguridad Laboral (OSHA), Instituto Nacional de Seguridad y Salud (NIOSH), o el Depto. de Minas de los Estados Unidos. Estas máscaras con sus filtros reemplazables se consiguen fácilmente en todas las ferreterías principales. Verifique que la máscara quede bien ajustada. La barba y vello facial podría impedir que la máscara quede bien sellada. Las máscaras de papel desechables no son adecuadas.
7. Sea precavido al operar la pistola de aire caliente. Manténgala en movimiento ya que el calor excesivo generará vapores que pueden ser inhalados por el operador.
8. Mantenga las comidas y bebidas alejados del área de trabajo. Lávese las manos, brazos y cara y enjuáguese la boca antes de comer o beber. No fume ni masque goma o tabaco en el área de trabajo.
9. Recoja y limpie los pisos de toda la pintura que ha sido removida con trazo o mopa húmeda. Use un paño húmedo para limpiar todas las paredes, marcos, y toda otra superficie donde el polvo se haya pegado. No barra el polvo, ni lo quite en seco ni lo aspire. Utilice un detergente alto en fosfatos o de fosfato trisódico (TSP) para lavar y trapear las áreas.
10. Al final de cada sesión de limpieza ponga los pedacitos de pintura y escombros en una bolsa de plástico doble, ciérrelo con cinta adhesiva o ligaduras y deshágase de estos residuos en forma apropiada.
11. Quítese la vestimenta protectora y zapatos de trabajo en la misma área donde hace el trabajo para evitar que arrastre polvo dentro del resto de la vivienda. Lave la ropa de trabajo por separado. Limpie los zapatos con un trapo húmedo que luego se lava con la ropa de trabajo. Lávese el pelo y el cuerpo a conciencia con agua y jabón.

La etiqueta de su herramienta puede incluir los siguientes símbolos.

- | | | | |
|-------------|--------------------------------|----------------------|--|
| V | voltios | A | amperios |
| Hz | hertz | W | vatios |
| min | minutos | ~ | corriente alterna |
| — — — | corriente continua | n _o | no velocidad sin carga |
| ☐ | Construcción de clase II | ⊕ | terminal a tierra |
| ⚠ | símbolo de alerta de seguridad | .../min | revoluciones o reciprocidad por minuto |

⚠ ADVERTENCIA: parte del polvo producido por las herramientas eléctricas al lijar, aserrar, esmerilar, taladrar y realizar otras actividades de la construcción, contiene productos químicos reconocidos por el Estado de California como causantes de cáncer, defectos de nacimiento u otros problemas reproductivos. Algunos de estos productos químicos son:

- el plomo de las pinturas de base plomo,
- la sílice cristalina de ladrillos, el cemento y otros productos de mampostería, y
- el arsénico y el cromo de la madera con tratamiento químico.

El riesgo derivado de estas exposiciones varía según la frecuencia con la que se realice este tipo de trabajo. Para reducir la exposición a estos productos químicos: trabaje en áreas bien ventiladas y trabaje con equipos de seguridad aprobados, como las máscaras para polvo especialmente diseñadas para filtrar las partículas microscópicas.

- **Evite el contacto prolongado con el polvo proveniente del lijado, aserrado, amolado y taladrado eléctrico y otras actividades de construcción. Use vestimenta protectora y lave todas las áreas expuestas con agua y jabón.** De entrar polvo en sus ojos, boca, o que este permanezca sobre su piel puede promover la absorción de químicos dañinos.

⚠ ADVERTENCIA: El uso de esta herramienta puede generar y/o dispersar el polvo, el cual puede ocasionar lesión respiratoria u otro tipo de lesión grave y permanente. Utilice siempre protección respiratoria NIOSH/OSHA apropiada para la exposición al polvo. Dirija las partículas lejos de su cara o su cuerpo.

⚠ ADVERTENCIA: USE SIEMPRE LENTES DE SEGURIDAD. Los anteojos de uso diario NO son lentes de seguridad. Utilice también máscaras faciales o para polvo si el corte produce polvillo. UTILICE SIEMPRE EQUIPOS DE SEGURIDAD CERTIFICADOS:

- *Protección para los ojos según la norma ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3)*
- *Protección auditiva según la norma ANSI S12.6 (S3.19)*
- *Protección respiratoria según las normas NIOSH/OSHA/MSHA*

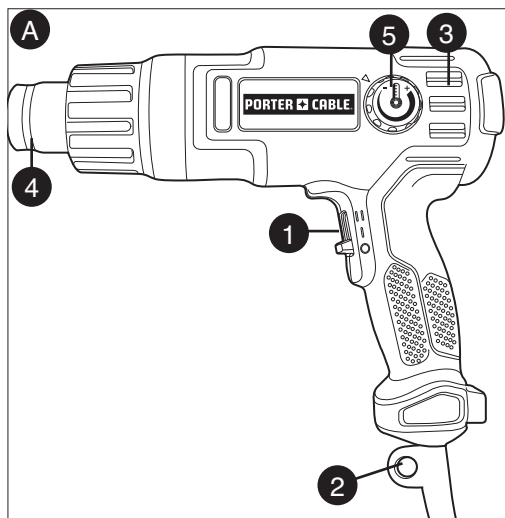
USO DE CABLES DE EXTENSIÓN

Asegúrese que el cable de extensión esté en buenas condiciones. Use siempre el tamaño adecuado de los cables de extensión con la herramienta — o sea, el tamaño de cable adecuado para los distintos largos de cable y que sea lo suficientemente “pesado” para transportar la corriente que su producto va a extraer. Un cable de tamaño insuficiente causará una caída en la línea de voltaje resultando en pérdida de energía y recalentamiento. Para el tamaño de cable correcto vea la tabla a continuación.

Calibre mínimo para cables de extensión					
Volts	Longitud total del cable en pies				
	120V	0-25 (0-7,6m)	26-50 (7,6-15,2m)	51-100 (15,2-30,4m)	101-150 (30,4-45,7m)
240V	0-50 (0-15,2m)	51-100 (15,2-30,4m)	101-200 (30,4-60,9m)	201-300 (60,9-91,4m)	
Amperaje		American Wire Gage			
	Más de	No más de			
0	- 6	18	16	16	14
6	- 10	18	16	14	12
10	- 12	16	16	14	12
12	- 16	14	12	No se recomienda	

DESCRIPCIÓN DE LAS FUNCIONES

1. Interruptor de dos velocidades
2. Orificio para colgar
3. Orificios de ventilación
4. Boquilla de aire caliente
5. Perilla de ajuste de temperatura



MOTOR

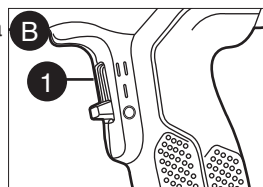
Verifique que su suministro de corriente concuerde con el marcaje de la placa de datos. 120 Voltios de corriente alterna (AC) solo indica que su herramienta operará con corriente casera estándar de 60 Hz. No opere herramientas de corriente alterna (AC) con corriente directa (DC). Una potencia de régimen de 120 voltios AC/DC significa que su herramienta operará con corriente estándar de 60 Hz AC o DC. Esta información está impresa en la placa de datos. Un voltaje menor ocasionará pérdida de corriente y puede resultar en recalentamiento. Todas las herramientas Porter-Cable se prueban en fábrica; si esta herramienta no funciona, verifique el suministro de corriente.

Operación de la herramienta

CONMUTADOR - FIGURA B

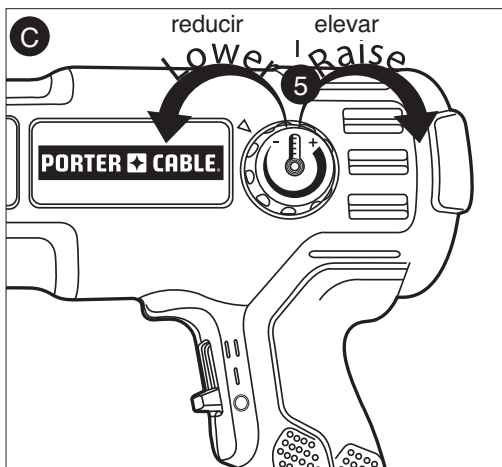
La posición del interruptor controla la velocidad del ventilador y la salida de calor de la pistola. Existe una superposición considerable de los rangos de temperatura al utilizar la perilla de ajuste de temperatura.

- Para encender la herramienta con velocidad del aire baja y calor bajo, deslice el interruptor (1) a la posición marcada con "I".
- Para encender la herramienta con velocidad del aire alta y calor alto, deslice el interruptor (1) a la posición marcada con "II".
- Para apagar la herramienta, deslice el interruptor (1) a la posición marcada con "0".



PERILLA DE AJUSTE DE TEMPERATURA: FIGURA C

- Para elevar la temperatura del aire, gire la perilla (5) hacia la derecha.
- Para reducir la temperatura del aire, gire la perilla (5) hacia la izquierda.



CÓMO QUITAR LA PINTURA - FIGURA D

Quitar la pintura eficientemente requiere desarrollar una técnica. Siga las pautas en este manual y usted verá que habrá aprendido el procedimiento después de unos proyectos sencillos.

Prenda la herramienta y mantenga la boquilla a aprox. una pulgada de la superficie a eliminar, como se ilustra en la **Figura D**. (Deje que la unidad funcione unos 15-20 segundos para que alcance su potencial de calor total.) La pintura que se está calentando comenzará por lo general a ampollarse cuando llega a la temperatura apropiada para su eliminación. Cuando alcance este punto, comience a raspar con pasadas suaves y uniformes. Si la pintura está lo suficientemente caliente y el raspador es el adecuado para eliminar este tipo de superficie, la pintura deberá levantarse en una tira igual a la anchura completa del raspador. Mueva la unidad ligeramente delante del raspador para asegurarse de que la pintura a quitar se está suavizando.

Se obtiene el mejor resultado cuando la pistola de aire caliente se desplaza de lado a lado lenta pero constantemente, para distribuir el calor uniformemente. No se detenga en un solo punto.

Recuerde que las astillas y pequeños partículas de pintura que se han quitado pueden hacer ignición y escaparse por huecos y hendidias de la superficie que se está trabajando.

SUGERENCIAS PARA QUITAR LA PINTURA

El raspado con pasadas suaves, hacia abajo, dará buenos resultados y ayudará a prevenir la formación de ranuras en la superficie de trabajo.

En algunas pinturas, el calor prolongado sobre las mismas hará que éstas sean más difíciles de quitar. Pruebe varios tiempos de calentamiento unas cuantas veces hasta que usted desarrolle la técnica más apropiada para su aplicación en particular.

La pistola de aire caliente está diseñada para quitar pinturas tanto a base de aceite como de látex.

No quitará manchas o capas de pintura de imprimación impregnadas en la fibra de la madera. Raspe la pintura tan pronto se ablanda, ya que pronto se enfriará y se endurecerá otra vez.

Limpie el borde de su raspador a menudo para mantener un borde limpio y afilado.

Proteja las áreas adyacentes a la que está raspando. Por ejemplo: proteja la puerta con materiales no inflamables si está quitando la pintura al marco de la puerta.

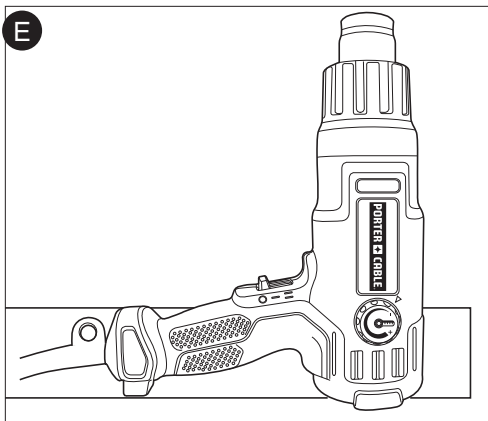
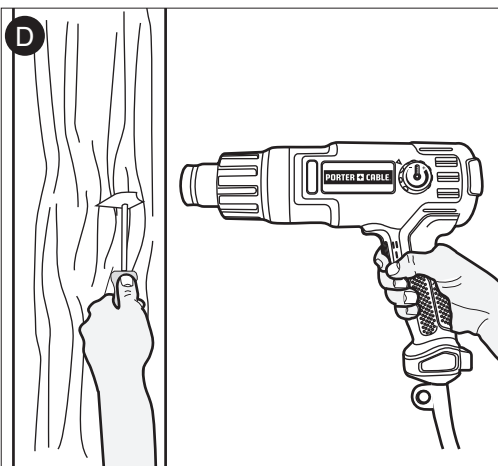
No concentre el calor de la herramienta sobre un cristal de ventana u otras superficies de vidrio. El calor excesivo puede quebrar el vidrio. Use algún material no inflamable para proteger el vidrio cuando le está quitando la pintura a un marco de ventana.

OTROS USOS

Para una operación de manos libres, coloque la pistola de calor sobre una superficie plana como se muestra en la **Figura E**.

Aparte de quitar la pintura, la pistola de aire caliente tiene muchos otros usos. Útil para suavizar el linóleo y las baldosas de piso y para aflojar adhesivos sensibles al calor. Es perfecta para usar con tubería termocontraíble y en cualquier parte donde usted necesite una fuente de calor portátil. Hasta lo puede utilizar para derretir el agua congelada en tuberías de metal.

Los usos automotores incluyen reducir el tiempo de preparación de material de relleno de carrocerías o tiempo de secado de las pinturas (se debe seguir las recomendaciones del fabricante).



Se debe tener precaución cerca de gasolina, líquidos automotores, neumáticos, juntas, tapizados, mangueras, etc. para evitar daños o incendios. Siempre tenga presente que esta herramienta puede encender materiales inflamables y ablandar o derretir otros. Evite el sobrecalentamiento de materiales inflamables adyacentes como madera, aislamiento, cubiertas de cables eléctricos o plástico. Descongele únicamente aquellas secciones de tubería metálica que estén completamente expuestas. No intente descongelar tuberías que estén dentro de muros, pisos, techos o encerradas de alguna otra forma. No intente descongelar tuberías que estén envueltas con aislamiento.

DETECCIÓN DE PROBLEMAS

Problema

• La unidad no enciende.

Causa posible

- Cable desenchufado.
- Fusible quemado.
- El interruptor automático está activado.
- Interruptor o cable dañado.

Solución posible

- Enchufe el cargador en un tomacorriente que funcione.
- Reemplace el fusible quemado. (Si repetidamente el producto hace que el fusible del circuito se queme, deje de utilizarlo inmediatamente y haga que le realicen mantenimiento en un centro de mantenimiento Porter-Cable o en un centro de servicio autorizado.)
- Reinicie el interruptor automático. (Si repetidamente el producto hace que el fusible del circuito se queme, deje de utilizarlo inmediatamente y haga que le realicen mantenimiento en un centro de mantenimiento Porter-Cable o en un centro de servicio autorizado.)
- Haga reparar el cable o el interruptor en un centro de mantenimiento Porter-Cable o en un centro de mantenimiento autorizado.

Para conocer la ubicación del centro de mantenimiento más cercano a fin de recibir ayuda con su producto, visite nuestro sitio Web **www.portercable.com** o llame a la línea de ayuda PORTER-CABLE al **(888)848-5175**.

MANTENIMIENTO

Utilice únicamente jabón suave y un trapo húmedo para limpiar la herramienta. Nunca permita que se introduzcan líquidos en la herramienta; nunca sumerja ninguna parte de la herramienta en ningún líquido.

PIEZAS DE REPUESTO

Utilice sólo piezas de repuesto idénticas. Para obtener una lista de piezas o para solicitar piezas, visite nuestro sitio Web en www.portercable.com. También puede solicitar piezas al Centro de mantenimiento de fábrica PORTER-CABLE o al Centro de mantenimiento con garantía autorizado de PORTER-CABLE más cercanos. O bien, puede llamar a nuestro Centro de atención al cliente al (888) 848-5175.

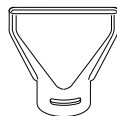
ACCESORIOS

⚠ ADVERTENCIA: El uso de accesorios no recomendados para esta herramienta puede resultar peligroso. Siempre desenchufe la herramienta antes de añadir o quitar accesorios. No retire las puntas accesorias hasta que la herramienta haya alcanzado la temperatura ambiente.

La pistola de aire caliente PC1500HGA incluye los siguientes accesorios:

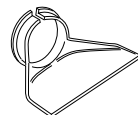
BOQUILLA DE ABANICO

Provee una distribución más amplia de aire caliente, para trabajar sobre superficies grandes, pisos, puertas, etc.



PROTECTOR DE VIDRIO

Es más seguro si se trabaja cerca de vidrio. Distribuye el calor alejado del área que se quiere proteger.



BOQUILLA CÓNICA

Para operaciones de precisión - concentra el aire sobre un área de superficie más pequeña.



REFLECTOR DE CARRETE

Distribuye el aire uniformemente alrededor de todo el objeto. Ideal para soldar tuberías, sellar cables eléctricos por contracción.



⚠ PRECAUCIÓN: Estas boquillas permanecen calientes después de usarlas. Tenga cuidado al manipularlas.

MANTENIMIENTO Y REPARACIONES

El mantenimiento de este producto no puede ser realizado por el usuario. Dentro del cargador no hay piezas a las que el usuario pueda hacerles mantenimiento. El mantenimiento de la herramienta debe realizarse en un centro de mantenimiento autorizado para evitar daños a los componentes internos, sensibles a la estática. Para obtener información acerca de PORTER-CABLE, sus centros de mantenimiento o centros de mantenimiento con garantía autorizados, visite nuestro sitio web en www.portercable.com o comuníquese con nuestro Centro de atención al cliente al (888) 848-5175. Todas las reparaciones realizadas en nuestros centros de mantenimiento están completamente garantizadas en relación con los materiales defectuosos y la mano de obra. No podemos otorgar garantías en relación con las reparaciones ni los intentos de reparación de otras personas.

También puede escribirnos solicitando información a PORTER-CABLE, 4825 Highway 45 North, Jackson, Tennessee 38305; referencia: Mantenimiento de productos. Asegúrese de incluir toda la información mencionada en la placa de la herramienta (número de modelo, tipo, número de serie, etc.).

ACCESORIOS

⚠ ADVERTENCIA: Debido a que no se han probado con este producto otros accesorios que no sean los que ofrece PORTER-CABLE, el uso de dichos accesorios con esta herramienta podría ser peligroso. Para reducir el riesgo de lesiones, con este producto deben usarse sólo los accesorios PORTER-CABLE recomendados.

Puede encontrar la línea completa de accesorios en los centros de mantenimiento de fábrica PORTER-CABLE o centros de mantenimiento con garantía autorizados de PORTER-CABLE. Visite nuestro sitio web www.portercable.com para obtener un catálogo o para conocer el nombre de su proveedor más cercano.

GARANTÍA LIMITADA DE TRES AÑOS

PORTER-CABLE reparará o reemplazará, sin cargo, cualquier defecto ocasionado por materiales defectuosos o mano de obra durante tres años a partir de la fecha de compra, en el caso de las herramientas (dos años para las baterías). Esta garantía no cubre fallas en las piezas que resulten del desgaste normal de la herramienta o de su utilización inadecuada. Para obtener información detallada sobre la cobertura de la garantía y sobre reparaciones, visite www.portercable.com o llame al (888) 848-5175. Esta garantía no se extiende a los accesorios o a los daños causados por terceros al intentar realizar reparaciones. Esta garantía le concede derechos legales específicos; pueden existir otros derechos que varían según el estado o la provincia.

Además de la garantía, las herramientas PORTER-CABLE están cubiertas por nuestro:

SERVICIO GRATUITO DE 1 AÑO: PORTER-CABLE realizará el mantenimiento y reemplazará las piezas gastadas tras el uso normal, sin costo alguno, en cualquier momento durante el primer año después de la compra.

GARANTÍA DE DEVOLUCIÓN DE DINERO DE 90 DÍAS: Si por alguna razón no estuviera plenamente satisfecho con el rendimiento de su herramienta eléctrica PORTER-CABLE, puede devolver el producto dentro de los 90 días siguientes a la fecha de compra acompañado del recibo. De esta manera, se le reintegrará el importe total del producto sin formularle pregunta alguna.

AMÉRICA LATINA: Esta garantía no se aplica a los productos que se venden en América Latina. Para los productos que se venden en América Latina, debe consultar la información de la garantía específica del país que viene en el empaque, llamar a la compañía local o visitar el sitio Web a fin de obtener esa información.

Para registrar la herramienta con el objeto de obtener el mantenimiento cubierto por la garantía, visite nuestro sitio Web, www.portercable.com.

REEMPLAZO DE LAS ETIQUETAS DE ADVERTENCIA

Si sus etiquetas de advertencia se vuelven ilegibles o faltan, llame al (888) 848-5175 para que se las reemplacen gratuitamente.

Las siguientes son marcas comerciales PORTER-CABLE que distinguen a una o más herramientas y accesorios: un gráfico de color gris y negro; un diseño de "estrella de cuatro puntas" y tres franjas longitudinales contrastantes/delineadas. Las siguientes también son marcas comerciales para uno o más productos de PORTER-CABLE y Delta: 2 BY 4®, 890™, Air America®, AIRBOSS™, Auto-Set®, B.O.S.S.®, Bammer®, Biesemeyer®, Builders Saw®, Charge Air®, Charge Air Pro®, CONTRACTOR SUPERDUTY®, Contractor's Saw®, Delta®, DELTA®, Delta Industrial®, DELTA MACHINERY & DESIGN™, Delta Shopmaster and Design®, Delta X5®, Deltacraft®, DELTAGRAM®, Do It. Feel It.®, DUAL LASERLOC AND DESIGN®, EASY AIR®, EASY AIR TO GO™, ENDURADIAMOND®, Ex-Cell®, Front Bevel Lock®, Get Yours While the Sun Shines®, Grip to Fit®, GRIPVAC™, GTF®, HICKORY WOODWORKING®, Homecraft®, HP FRAMER HIGH PRESSURE®, IMPACT SERIES™, Innovation That Works®, Jet-Lock®, Job Boss®, Kickstand®, LASERLOC®, LONG-LASTING WORK LIFE®, MAX FORCE™, MAX LIFE®, Micro-Set®, Mid-Lathe®, Monsoon®, MONSTER-CARBIDE™, Network®, OLDHAM®, Omnijig®, PC EDGE®, Performance Crew™, Performance Gear®, Pocket Cutter®, Porta-Band®, Porta-Plane®, PORTER-CABLE®, PORTER-CABLE Professional Power Tools®, Powerback®, POZI-STOP™, Pressure Wave®, PRO 4000®, Proair®, Quicksand and Design®, Quickset II®, QUIET DRIVE TECHNOLOGY™, QUIET DRIVE TECHNOLOGY AND DESIGN™, Quik-Change®, QUIK-TILT®, RAPID-RELEASE™, RAZOR®, Redefining Performance®, Riptide®, Safe Guard II®, Sand Trap and Design®, Sanding Center®, Saw Boss®, Shop Boss®, Sidekick®, Site Boss®, Speed-Bloc®, Speedmatic®, Stair Ease®, Steel Driver Series®, SUPERDUTY®, T4 & DESIGN®, THE AMERICAN WOODSHOP®, THE PROFESSIONAL EDGE®, Thin-Line®, Tiger Saw®, TIGERCLAW®, TIGERCLAW AND DESIGN®, Torq-Buster®, Porta-MATCH®, T-Square®, Twinlaser®, Unifence®, Uniguard®, UNIRIP®, UNISAW®, UNITED STATES SAW®, Veri-Set®, Versa-Feeder®, VIPER®, VT™, VT RAZOR™, Water Driver®, WATER VROOM®, Waveform®, Whisper Series®, X5®, YOUR ACHIEVEMENT. OUR TOOLS.®

Las marcas comerciales con el símbolo ® están registradas en la Oficina de patentes y marcas comerciales de Estados Unidos (United States Patent and Trademark Office), y también pueden estar registradas en otros países. Posiblemente se apliquen otras marcas comerciales registradas.

PORTER  CABLE

4825 Highway 45 North
Jackson, Tennessee 38305
(888) 848-5175
www.portercable.com

Catalog Number PC1500HG, PC1500HGA
Nov. 2010

Form # 90561197
Printed in China